



iSeries

Instalar a Unidade
de Expansão 0578, 5074,
5078 ou 5079

Versão 5 Edição 3

SA17-5185-03





@server

iSeries

Instalar a Unidade
de Expansão 0578, 5074,
5078 ou 5079

Versão 5 Edição 3

SA17-5185-03

Nota

Antes de utilizar as instruções contidas neste manual, bem como o produto a que elas se referem, não deixe de ler as informações gerais incluídas nas secções “Informações Ambientais e Sobre Segurança” na página v e “Avisos” na página 45.

Quarta Edição (Maio de 2004)

Esta edição substitui a SA17-5185-02.

© Copyright International Business Machines Corporation 2000, 2004. Todos os direitos reservados.

Índice

Informações Ambientais e Sobre Segurança. v

Integridade e Verificação de Dados	v
Avisos de Perigo	v
Avisos de Precaução	vi
Informação de Segurança de Laser	vi
Reciclar e Inutilizar os Produtos	vi
Programa de Recolha de Baterias	vi
Concepção Ambiental	vii

Sobre a Instalação da Unidade de Expansão 0578, 5074, 5078 ou 5079 (SA17–5185). ix

A quem se destina este manual	ix
Informações relacionadas e de pré-requisito	ix
Como enviar comentários	ix

Capítulo 1. Preparação para instalar a Unidade de Expansão 5074 ou 5079 . . . 1

Requisitos de hardware	1
Considerações de planeamento de localização para a 5079	1
Identificar Cabos de HSL e SPCN	2
Planificar o esquema dos cabos	2
Regras de Configuração	4
Desligar a unidade de sistema	5

Capítulo 2. Instalar a unidade de expansão 5074. 7

Ligar a 5074 directamente à sua unidade de sistema	7
Ligar a 5074 a outra unidade de expansão	8
Ligar a 5074 ao início de um anel	9
Ligar a 5074 ao centro de um anel	10
Ligar a 5074 ao final de um anel	12

Capítulo 3. Instalar a unidade de expansão 0578 13

Ligar a 0578 directamente à sua unidade de sistema	13
--	----

Capítulo 4. Instalar a Unidade de Expansão 5079 15

Ligar a 5079 directamente à sua unidade de sistema	15
--	----

Ligar a 5079 a outra unidade de expansão	17
Ligar a 5079 ao início de um anel	18
Ligar a 5079 ao centro de um anel	20
Ligar a 5079 ao final de um anel	21

Capítulo 5. Concluir a instalação 23

Capítulo 6. Verificar a Sua Nova Configuração 25

Apêndice A. Remover as coberturas posteriores 27

Cobertura posterior dos modelos 5075 e 820	27
Cobertura posterior dos modelos 5074, 830 e 890	28
Cobertura posterior dos modelos 5079 e 840	29
Aceder a unidades num bastidor	30

Apêndice B. Localizações do Conector 31

Localizações do conector HSL no 820	31
Localizações do conector HSL no 830	32
Localizações do conector HSL no 840	33
Localizações do conector no 890 HSL	34
Localizações do conector no 5079	35
Localizações do conector no 5074	36
Localizações do conector no 5075	36
Localizações do conector no 5078	37

Apêndice C. Painel de controlo da unidade de sistema 39

Apêndice D. Regras de cablagem para sistemas com uma unidade de migração ou a unidade de expansão 9079 e 9094. 41

Avisos 45

Marcas Registadas	46
Informações Sobre Emissões Electrónicas	47
Declaração da Federal Communications Commission (FCC)	47

Informações Ambientais e Sobre Segurança

Integridade e Verificação de Dados

Os sistemas informáticos da IBM contêm mecanismos concebidos para reduzir a possibilidade de passar despercebida a danificação ou perda de dados. No entanto, o risco não pode ser eliminado. Os utilizadores que tiverem falhas de energia inesperadas, quebras do sistema, flutuações ou falhas de energia ou falhas nos componentes têm de verificar a exactidão das operações executadas e dos dados guardados ou transmitidos pelo sistema na altura da falha de energia ou da quebra. Além disso, os utilizadores têm de estabelecer procedimentos para assegurar que existe uma verificação de dados independente antes de confiar nesses dados para operações sensíveis ou críticas. Os utilizadores devem verificar periodicamente os sítios na web de suporte da IBM para informações actualizadas e correcções aplicáveis ao sistema e ao software relacionado.

Avisos de Perigo

Um aviso de perigo chama a atenção para uma situação potencialmente letal ou extremamente perigosa para os utilizadores.

PERIGO

Uma tomada incorrectamente ligada pode gerar tensões perigosas nas partes metálicas do sistema ou no equipamento a ele ligado. É da responsabilidade do utilizador garantir que a tomada está correctamente ligada, para evitar descargas eléctricas. (RSFTD201)

PERIGO

Para evitar uma possível descarga eléctrica ao instalar o sistema, certifique-se de que os cabos de alimentação de todos os dispositivos estão desligados, antes de instalar cabos de sinal. (RSFTD202)

PERIGO

Para evitar uma possível descarga eléctrica ao adicionar ou remover dispositivos do sistema, certifique-se de que os cabos de alimentação desses dispositivos estão desligados antes de ligar ou desligar cabos de sinal. Se possível, desligue todos os cabos de alimentação do sistema antes de adicionar ou remover um dispositivo. (RSFTD203)

PERIGO

Para evitar uma possível descarga eléctrica durante uma trovada, não ligue nem desligue cabos ou protectores de estações de linhas de comunicações, estações de visualização, impressoras ou telefones. (RSFTD003)

PERIGO

Para evitar uma possível descarga eléctrica resultante de tocar em duas superfícies com potenciais de terra diferentes, use apenas uma mão, sempre que possível, para ligar ou desligar cabos de sinal. (RSFTD004)

Avisos de Precaução

Um aviso de precaução chama a atenção para uma situação potencialmente perigosa para os utilizadores devido a uma determinada condição existente.

CUIDADO:

Declaração das Telecomunicações: Esta unidade contém circuitos em sobre tensão entre a tomada de ac e a unidade. Estes circuitos respeitam os limites standard descritos na International Electrical Commission (IEC) 664, categoria de instalação II. É da responsabilidade do cliente certificar-se de que a tomada respeita as normas da IEC 664, categoria de instalação II. (RSFTC214)

Em Conformidade Com Laser

Todos os Lasers são certificados nos E.U.A. em conformidade com os requisitos de DHHS 21 CFR Subchapter J para produtos laser da classe 1. Fora dos E.U.A, são certificados em conformidade com IEC 825 (primeira edição 1984) e como produtos laser de classe 1. Consulte a etiqueta em cada peça relativa aos números de certificação do laser e informações sobre a aprovação.

Informação de Segurança de Laser

CUIDADO:

Este produto pode incluir um CD-ROM, que é um produto laser da Classe 1. (RSFTC240)

CUIDADO:

Todos os módulos laser da IBM são concebidos de maneira a que não exista qualquer contacto humano com radiação laser acima do nível de classe 1 durante a operação normal, manutenção do utilizador ou condições de assistência sugeridas. Os ambientes de processamento de dados podem conter equipamentos que transmitam em ligações do sistema com módulos laser que operam numa classe com níveis de energia superiores a classe 1. Por esta razão, nunca olhe para a ponta de um cabo de fibra óptica ou para um receptáculo aberto. Apenas o pessoal treinado do serviço de assistência deve efectuar a inspecção ou a reparação dos conjuntos e receptáculos decabos de fibra óptica.(RSFTC243)

Reciclar e Inutilizar os Produtos

Os componentes do sistema, como por exemplo partes estruturais e placas de circuitos, podem ser reciclados onde existam postos de reciclagem. Actualmente, a IBM não recolhe nem recicla os produtos IBM usados dos clientes nos Estados Unidos, à excepção de produtos envolvidos em programas de trocas. As empresas podem desmontar, reutilizar, reciclar ou inutilizar os produtos electrónicos. Contacte um representante da IBM para obter mais informações.

A unidade do sistema contém baterias e placas de circuitos com soldadura a chumbo. Antes de inutilizar esta unidade, as baterias e placas de circuitos têm de ser removidas e eliminadas segundo as regras locais ou recicladas onde existirem os devidos postos de reciclagem. Este manual contém informações específicas sobre cada tipo de bateria, onde for aplicável.

Programa de Recolha de Baterias

Nos Estados Unidos, a IBM estabeleceu um processo de recolha para reutilização, reciclagem ou eliminação adequada de baterias e conjuntos de baterias da IBM usadas. Para obter informações sobre a eliminação adequada das baterias desta unidade, queira contactar a IBM em 1-800-426-4333. Tenha à mão

o part number da IBM que estiver listado na bateria quando efectuar a chamada. Para obter informações sobre a eliminação de baterias fora dos Estados Unidos, contacte os postos de tratamento de resíduos locais.

Concepção Ambiental

Os esforços ambientais levados a cabo na concepção do sistema demonstra o empenho da IBM em melhorar a qualidade dos seus produtos e procedimentos. Alguns deles incluem a eliminação da utilização de químicos libertadores de ozono Classe I no processo de fabrico, reduções nos resíduos de fabrico e um maior aproveitamento da energia do produto. Para obter mais informações, contacte um representante da IBM.

Sobre a Instalação da Unidade de Expansão 0578, 5074, 5078 ou 5079 (SA17-5185)

Este manual contém informações sobre a instalação da sua unidade de expansão. Pode optar por instalar você próprio a sua unidade de expansão. A instalação do hardware demorará entre uma a três horas.

Também pode optar por não instalar a unidade de expansão. Pode contactar a IBM ou um revendedor autorizado para que possam proceder à instalação por meio de um pagamento.

A quem se destina este manual

Deverá estar familiarizado com o servidor, o ecrã e os teclados. Também deverá saber como desligar o sistema e executar um carregamento do programa inicial. Deverá ainda saber como desligar os periféricos do sistemas, tais como impressoras, monitores e PCs.

Informações relacionadas e de pré-requisito

Utilize o Centro de Informações iSeries como ponto de partida para procurar informações técnicas.

Pode aceder ao Centro de Informações de duas formas:

- No seguinte sítio na Web:
<http://www.ibm.com/eserver/series/infocenter>
- No CD-ROM do *Centro de Informações do iSeries*, SSPB-0001-00. Este CD-ROM é enviado com a nova encomenda de actualização de hardware de iSeries ou de software de IBM Operating System/400. Também pode encomendar o CD-ROM no Centro de Publicações da IBM:
<http://www.ibm.com/shop/publications/order>

O Centro de Informações iSeries contém informações novas e actualizadas do iSeries, como por exemplo instalação de software e hardware, Linux, WebSphere, Java, alta disponibilidade, bases de dados, partições lógicas, comandos de CL e interfaces de programação de aplicações (APIs). Além disso, fornece consultores e localizadores para ajudar no planeamento, detecção e correcção de problemas e na configuração do hardware e do software do iSeries.

Com todas as novas encomendas de hardware, recebe o *iSeries Setup and Operations CD-ROM*, SK3T-4098-02. Este CD-ROM contém o @server IBM e (logo)server iSeries Access for Windows da IBM e o assistente do EZ-Setup. O iSeries Access Family oferece um conjunto potente de capacidades de cliente e servidor para ligação de PCs a servidores iSeries. O assistente do EZ-Setup automatiza muitas das tarefas de configuração do iSeries.

Como enviar comentários

Os seus comentários são importantes na medida em que ajudam a fornecer informações mais exactas e de alta qualidade. Se tiver quaisquer comentários sobre este manual ou sobre qualquer outra documentação do iSeries, preencha a página de comentários do leitor no fim deste manual.

- Se preferir enviar-nos os seus comentários por correio, pode utilizar o formulário destinado aos comentários dos leitores no final desta publicação. Se estiver a enviar o formulário para comentários do leitor de fora dos Estados Unidos, pode entregar o formulário à sucursal da IBM local ou representante da IBM para envio por taxa paga.

- Se preferir enviar os seus comentários por fax, utilize o seguinte número:
 - Estados Unidos, Canadá e Porto Rico: 1-800-937-3430
 - Outros países ou regiões: 1-507-253-5192
- Se preferir enviar os seus comentários electronicamente, utilize um dos seguintes endereços de correio electrónico:
 - Comentários sobre publicações:
RCHCLERK@us.ibm.com
 - Comentários sobre o Centro de Informações do iSeries:
RCHINFOC@us.ibm.com

Não se esqueça de incluir os seguintes elementos:

- O nome do manual ou do tópico do Centro de Informações do iSeries.
- O número de publicação de um manual.
- O número da página ou tópico do manual ao qual se refere o seu comentário.

Capítulo 1. Preparação para instalar a Unidade de Expansão 5074 ou 5079

Este capítulo explica o que deverá fazer antes de instalar a Unidade de Expansão 5074 ou a Unidade de Expansão 5079. Isto inclui as seguintes tarefas:

1. Desembale a sua unidade de expansão (consulte as instruções para desembalar que acompanham a unidade de expansão).
2. Planifique o esquema de instalação dos cabos.
3. Desligue a unidade de sistema.

Antes de iniciar o processo de instalação, planifique cuidadosamente onde vai instalar a nova unidade de expansão. Tem de considerar diversos factores incluindo o tamanho, a segurança e factores ambientais. Antes de configurar a sua nova unidade de expansão, consulte o sítio na Web do *iSeries Information Center* <http://www.ibm.com/eserver/iseriess/infocenter>

e seleccione Planeamento de hardware e software

Requisitos de hardware

Se estiver a instalar a sua nova unidade de expansão directamente à sua unidade de sistema, deverá lembrar-se destas regras:

- Deverá ter um conector de ligação de alta velocidade (HSL) disponível ou que não esteja a ser utilizado.
- Deverá ter um conector de rede de controlo de energia de sistema (SPCN) não utilizado ou disponível.

Considerações de planeamento de localização para a 5079

Peso e Tamanho da 5079

A Tabela 1 mostra o peso e as dimensões da Unidade de Expansão 5079.

Tabela 1. Descrições de Peso e Tamanho da 5079

Peso (configurado na totalidade)	1600 lb (725 kg)
Largura	25.5 pol (650 mm)
Comprimento	40 pol (1020 mm)
Altura	71 pol (1800 mm)

A 5079 tem uma carga no solo de 86 lb/pés² (420 kg/m²). Devido ao tamanho e peso da 5079, deverá fazer o seguinte:

CUIDADO:

Ao ultrapassar o espaço abaixo definido com equipamento adjacente vai ter como resultado um aumento significativo da carga no solo.

- Contacte o técnico responsável pelas instalações ou estruturas da empresa para determinar uma localização segura para a esta 5079.
- Deixe um espaço de 30 pol. (762 mm) na parte da frente e de trás da 5079.
- Deixe um espaço de 5 pol. (127 mm) na parte esquerda e direita da 5079.

Identificar Cabos de HSL e SPCN

Utilize as tabelas seguintes para identificar os cabos da Ligação de Alta Velocidade (HSL) e da Rede de Controle de Energia do Sistema. O sistema utiliza cabos de HSL para comunicar com a unidade de expansão. O sistema utiliza cabos de SPCN para controlar a energia da unidade de expansão.

Dependendo das suas especificações, poderá não ter todos os cabos de HSL e SPCN listados a seguir:.

Tabela 2. Cabos de HSL

Número de Função	Número de CCIN	Comprimento	Part Number
1460 (cobre)	0343	3 Metros	44L0005
1461 (cobre)	0361	6 Metros	97H7490
1462 (cobre)	0368	15 Metros	97H7491
1470 (óptico)	1470	6 Metros	21P5014
1471 (óptico)	1471	30 Metros	21P5015
1472 (óptico)	1472	100 Metros	21P5016
1473 (óptico)	1473	250 Metros	21P6326
1474 (cobre)	1474	6 Metros	21P5477
1475 (cobre)	1475	15 Metros	21P5458
1481 (cobre)	1481	1 Metro	21P5454
1482 (cobre)	1482	3,5 Metros	53P2676
1483 (cobre)	1483	10 Metros	21P5456
1485 (cobre)	1485	15 Metros	21P5457

Tabela 3. Cabos de SPCN

Número de Função	Número de CCIN	Comprimento	Part Number
1463	9206	2 Metros	87G6235
1464	9219	6 Metros	21F9469
1465	9213	15 Metros	21F9358
1466	9214	30 Metros	21F9359
0369 (óptico)	0369	100 Metros	21F9415
1468 (óptico)	1468	250 Metros	21P6325

Planificar o esquema dos cabos

Quando tiver decidido onde colocar os cabos, siga o plano das suas instalações e considere os seguintes aspectos:

- Consulte

<http://www.ibm.com/eserver/iserries/infocenter>

e seleccione Planeamento de hardware e software–Cables-Cabling instructions

- Evite criar uma situação de risco para a segurança.
- Evite danificar os cabos.
- Evite colocar cabos paralelamente a linhas de alta-voltagem.

Colocar os cabos de alimentação para a 5079

Deverá fornecer os receptáculos apropriados para os cabos de alimentação enviados com a 5079. O comprimento utilizável do cabo de alimentação superior da unidade é 4 pés (1,2 m) mais pequeno do que o comprimento do cabo de alimentação inferior da unidade.

Ligações redundantes

Uma *ligação redundante* é uma ligação de HSL que o sistema utiliza caso a ligação principal sofra uma falha. Crie uma configuração de ligação redundante ao estabelecer uma ligação por cabo HSL adicional entre as unidades de expansão e a unidade de sistema.

A sua nova unidade de expansão pode ter unidades de discos. Para garantir acesso contínuo às unidades de disco caso ocorra uma falha na ligação, tem de ser planeada uma configuração de ligação redundante para o esquema de cabos.

Consulte a Figura 1 para ver de que forma pode efectuar a planificação dos cabos com uma configuração de ligação redundante a uma unidade de expansão. Se estiver a ligar duas unidades de expansão, consulte a Figura 2. Se estiver a instalar uma 5079, consulte a Figura 3 na página 4.

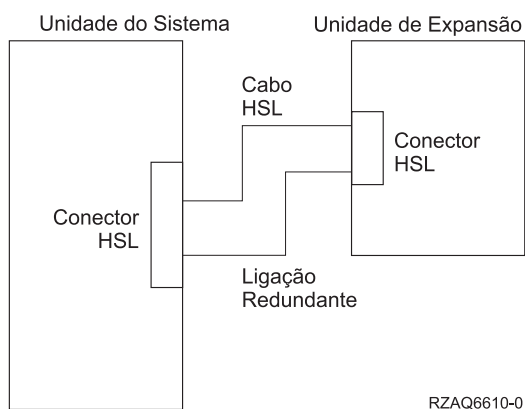


Figura 1. Planificar uma ligação redundante a uma unidade de expansão

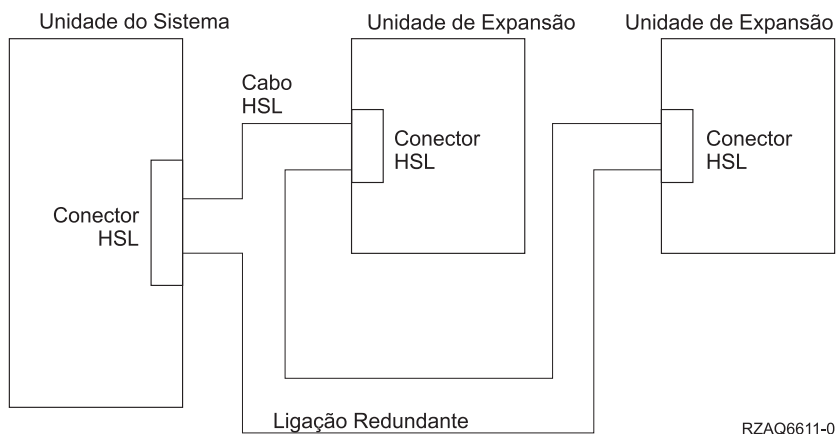


Figura 2. Planificar uma ligação redundante a duas unidades de expansão

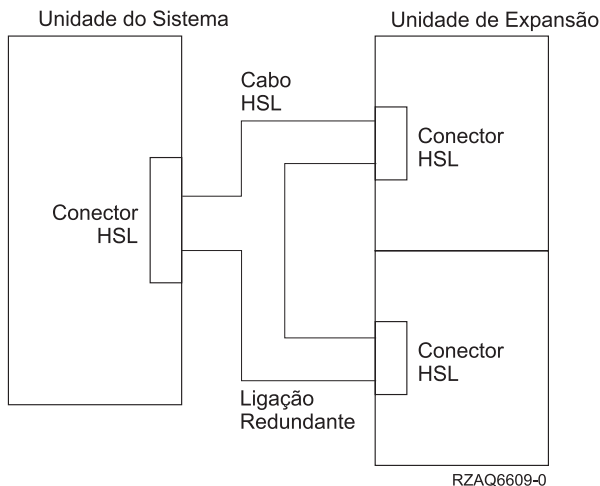


Figura 3. Planificar uma ligação redundante a unidades de expansão com pilha de memória

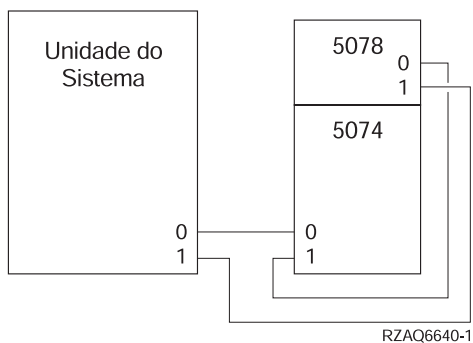


Figura 4. Planificar uma ligação redundante a uma unidade de expansão e 5078

Regras de Configuração

Quando instalar a unidade de expansão, siga as regras constantes na Tabela 4.

Tabela 4. Regras de Configuração

Unidade de sistema ou expansão	Regras de Configuração
Geral	<ul style="list-style-type: none"> • Ao ligar cabos de HSL da unidade de sistema a uma unidade de expansão: <ul style="list-style-type: none"> – Ligue o primeiro cabo HSL entre o conector A0 na unidade de sistema (ou o primeiro conjunto de conectores disponível) e o conector 0 na unidade de expansão. – Ligue o último cabo HSL entre o conector A1 na unidade de sistema (ou o primeiro conjunto de conectores disponível) e o conector 1 na unidade de expansão. • Ao ligar cabos de HSL entre unidades de expansão: <ul style="list-style-type: none"> – Ligue o cabo HSL ao conector 1 na primeira unidade de expansão e ao conector 0 na unidade de expansão seguinte: • Ligue um cabo SPCN da J15 na unidade de sistema a J15 na unidade de expansão. • Ligue um cabo SPCN da J16 na unidade de expansão a J15 na unidade de expansão seguinte.
Unidade de expansão 5079	<ul style="list-style-type: none"> • A unidade de expansão 5079 conta como duas unidades 5074.

Tabela 4. Regras de Configuração (continuação)

Unidade de sistema ou expansão	Regras de Configuração
Modelo 820	<ul style="list-style-type: none"> • A 820 pode ter até cinco unidades de expansão num único anel de HSL.
Modelo 830	<ul style="list-style-type: none"> • A 830 pode ter um máximo de 13 unidades de expansão em quatro anéis de HSL. • Ligue os anéis de HSL a uma 830 segundo esta ordem (consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31): <ol style="list-style-type: none"> 1. B0 e B1 2. C0 e C1 3. D0 e D1 4. A0 e A1 • Conectores A0 e A1, podem ter uma 5074. • Conectores B0 e B1; C0 e C1; D0 e D1, podem ter até quatro unidades de expansão. • Estas regras aplicam-se a todas as unidades de expansão excepto as unidades de migração da A0 e A1.
Modelo 840	<ul style="list-style-type: none"> • A 840 pode ter um máximo de 23 unidades de expansão. • A 840 pode ter um máximo de oito anéis de HSL. • Cada anel de HSL pode ter um máximo de quatro unidades de expansão.
Modelo 890	<ul style="list-style-type: none"> • A 890 pode ter um máximo de 47 unidades de expansão. • A 890 pode ter um máximo de 32 servidores xSeries externos. • A 890 pode ter um máximo de 12 anéis HSL numa via de 24 e 14 anéis HSL numa via de 32. • A 890 pode ter um máximo de cinco servidores xSeries externos por anel.

Desligar a unidade de sistema

Tem de desligar a unidade de sistema antes de poder ligar à mesma a nova unidade de expansão. Execute os passos a seguir para desligar a unidade de sistema.

- ___ 1. Certifique-se de que tem uma cópia de segurança actual do sistema operativo e dos programas licenciados. Se tiver feito uma cópia de segurança do sistema operativo e dos programas licenciados desde a última vez que aplicou correcções temporárias de programa (PTFs), essa cópia de segurança será aceitável.
- ___ 2. Se tiver instalado partições lógicas na unidade de sistema, consulte *Partições lógicas* no Centro de Informações do *iSeries*. No Centro de Informações do *iSeries* pode encontrar instruções para desligar um sistema com partições lógicas.
- ___ 3. Certifique-se de que todos os trabalhos foram concluídos.
- ___ 4. Quando todos os trabalhos estiverem concluídos, escreva `pwrdownsys *immed` numa linha de comandos e prima a tecla Enter.

Nota: Se tiver dificuldade durante a instalação, contacte o seu representante autorizado ou fornecedor de serviços.

- ___ 5. Após o sistema estar completamente desligado, desligue todos os PCs e dispositivos, tais como impressoras e estações de visualização, que estejam ligados à unidade de sistema.
- ___ 6. Desligue todos os cabos de alimentação, tais como os das impressoras, de unidades de expansão e estações de visualização, que estão ligados à unidade de sistema.
- ___ 7. Desligue o cabo de alimentação para a unidade de sistema a partir da tomada eléctrica.

Se estiver a instalar uma Unidade de Expansão 5074, consulte o tópico Capítulo 2, “Instalar a unidade de expansão 5074”, na página 7.

Se estiver a instalar uma Unidade de Expansão 5079, consulte o tópico Capítulo 4, “Instalar a Unidade de Expansão 5079”, na página 15.

Capítulo 2. Instalar a unidade de expansão 5074

Este capítulo descreve como iniciar e parar a Unidade de Expansão 5074. Se estiver a instalar uma Unidade de Expansão 5079, consulte a secção Capítulo 4, “Instalar a Unidade de Expansão 5079”, na página 15.

Se não desligou a sua unidade de sistema, consulte a secção “Desligar a unidade de sistema” na página 5. Quando tiver desligado a unidade de sistema, volte a este ponto.

Remover as coberturas

Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de ajuda para remover as coberturas das unidades de expansão ou da unidade de sistema.

Localizações do conector

Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de ajuda para encontrar os conectores nas unidades de expansão ou na unidade de sistema.

Sistemas com uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079

Se a sua unidade de sistema tem uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079, leia o Apêndice D, “Regras de cablagem para sistemas com uma unidade de migração ou a unidade de expansão 9079 e 9094”, na página 41 antes de prosseguir.

Ligar a 5074 directamente à sua unidade de sistema

Esta secção descreve como deve ligar a 5074 directamente à sua unidade de sistema. Se estiver a ligar uma 5074 a um anel com outras unidades de expansão, ignore este capítulo e prossiga para a secção “Ligar a 5074 a outra unidade de expansão” na página 8.

Nota: Esta nota aplica-se apenas se a unidade de sistema for um servidor 830. Ligue os anéis de HSL a um 830 segundo esta ordem:

1. B0 e B1
2. C0 e C1
3. D0 e D1
4. A0 e A1

Ligue os anéis de HSL A0 e A1 apenas após terem sido utilizados os outros três conjuntos de conectores de HSL.

Se se deparar com dificuldades durante este procedimento, contacte o seu revendedor autorizado ou o assistente de serviços.

- ___ 1. Localize os conectores HSL disponíveis na unidade de sistema.
 - ___ a. Remova ou abra a cobertura posterior da unidade de sistema. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
 - ___ b. Localize o primeiro conjunto de conectores HSL não utilizados na parte posterior da unidade de sistema (Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31).

Se tiver apenas um conjunto de conectores HSL na unidade de sistema, os mesmos estão identificados como A0 e A1.

Se tiver mais de um conjunto de conectores HSL na unidade de sistema, o primeiro conjunto está identificado como AO e A1. Os conectores HSL restantes estão identificados por ordem alfabética. Por exemplo, se tiver uma 830, existem quatro conjuntos de conectores HSL no seu sistema. Estes conjuntos estão identificados como A0 e A1; B0 e B1; C0 e C1; D0 e D1. Os conectores de HSL não utilizados estão cobertos por grampos de metal. Retire as coberturas de conector antes de instalar os cabos de HSL.

- ___ c. Anote aqui quais os conectores de HSL que estão disponíveis: _____, _____.
- ___ 2. Ligue os cabos à 5074.
 - ___ a. Localize os cabos de HSL, o cabo SPCN e o cabo de alimentação que são enviados com a unidade de expansão.
 - ___ b. Coloque uma etiqueta em cada extremidade dos cabos HSL.
 - ___ c. Identifique como 0 um cabo HSL em ambas as extremidades.
 - ___ d. Identifique como 1 o outro cabo HSL em ambas as extremidades.
 - ___ e. Remova a cobertura posterior da unidade de expansão. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de informações sobre como remover a cobertura.
 - ___ f. Ligue o cabo HSL que está identificado como 0 ao conector de HSL que está identificado como 0 na 5074.
 - ___ g. Ligue o cabo HSL que está identificado como 1 ao conector de HSL que está identificado como 1 na 5074.
 - ___ h. Ligue o cabo SPCN ao conector J15 na 5074.
 - ___ i. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede.
 - ___ j. Feche ou substitua a cobertura posterior da 5074.
- ___ 3. Ligue os cabos da 5074 à unidade de sistema.
 - ___ a. Ligue o cabo HSL que está identificado como 0 ao conector de HSL correspondente que localizou no passo 1c.
 - ___ b. Ligue o cabo HSL que identificou como 1 ao conector de HSL correspondente que localizou no passo 1c.
 - ___ c. Ligue o cabo SPCN que vem juntamente com a unidade de expansão ao conector que está identificado como J15.
- ___ 4. Se estiver a instalar um novo servidor com esta unidade de expansão, volte às *Instruções de ligação de cabos*.
- ___ 5. Siga para o tópico Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

Ligar a 5074 a outra unidade de expansão

Esta secção contém instruções para ligar a unidade de expansão 5074 a um anel com outras unidades de expansão. Apenas pode ligar a 5074 com outras unidades de expansão que tenham hardware de HSL.

Esta secção contém três procedimentos diferentes. Siga o procedimento que melhor se ajuste à configuração do seu sistema:

- “Ligar a 5074 ao início de um anel” na página 9.
- “Ligar a 5074 ao centro de um anel” na página 10.
- “Ligar a 5074 ao final de um anel” na página 12.

Notas:

1. Os gráficos que se seguem designam os conectores de HSL para a unidade de sistema como 0 e 1. Estas designações representam o conjunto de conectores na sua unidade de sistema ao qual o anel de HSL está ligado (por exemplo, B0 e B1).

- Estes procedimentos servem como guia. Alguns dos passos nos procedimentos seguintes podem variar dependendo do número de conectores de HSL que recebeu no seu pedido. Certifique-se de que seguiu as regras de configuração da Tabela 4 na página 4.

Ligar a 5074 ao início de um anel

Utilize este procedimento para ligar a 5074 na primeira posição num anel das unidades de expansão. Neste procedimento irá ligar a 5074 entre a sua unidade de sistema e a unidade de expansão que está actualmente na primeira posição. Estas instruções referem-se à unidade de expansão que estão actualmente na primeira posição como unidade X como se mostra na Figura 5 e na Figura 6.

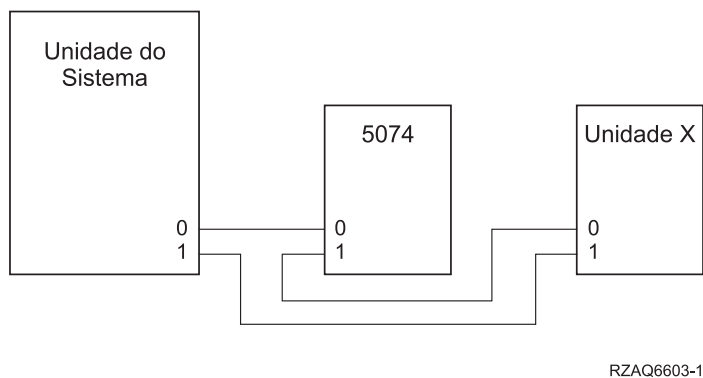


Figura 5. Ligações de HSL

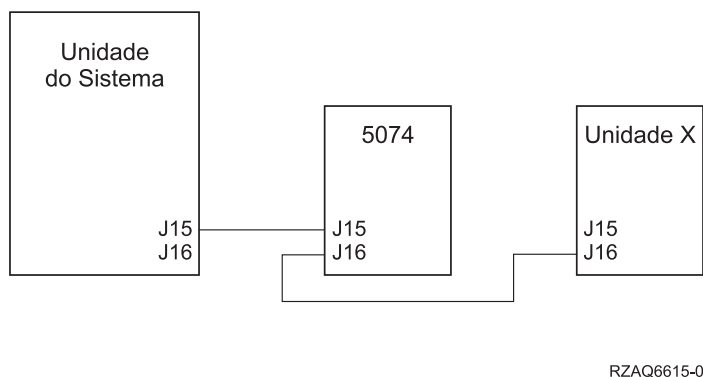


Figura 6. Ligações de SPCN

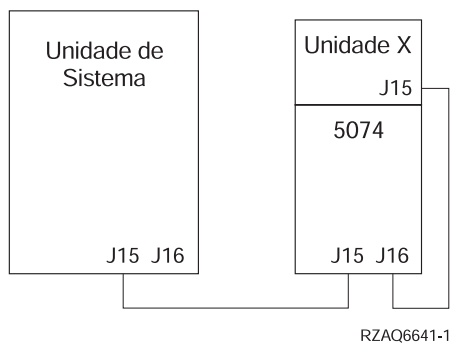
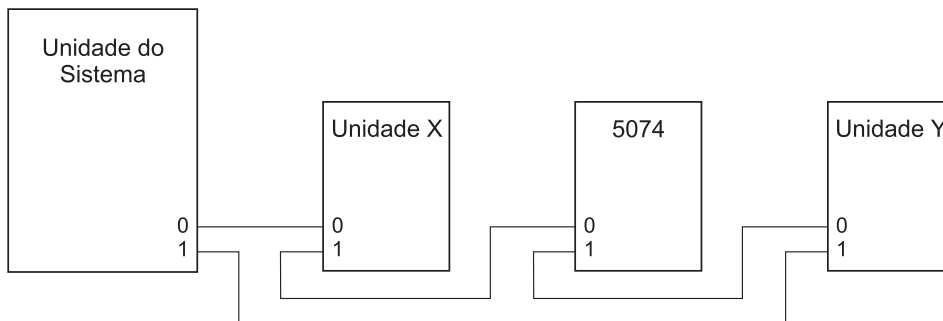


Figura 7. Ligações 5078

- ___ 1. Remova ou abra a cobertura posterior da 5074. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
- ___ 2. Ligue os cabos à 5074. Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL ao conector 1 de HSL.
 - ___ b. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede.
- ___ 3. Remova a cobertura posterior da unidade de sistema.
- ___ 4. Ligue a cobertura posterior da unidade X.
- ___ 5. Na unidade X, remova o cabo HSL do conector O de HSL que está ligado entre a unidade X e a unidade de sistema.
- ___ 6. Na unidade X, remova o cabo SPCN do conector J15. Este cabo é o cabo SPCN que está ligado entre a unidade X e a unidade de sistema.
- ___ 7. Ligue o cabo HSL da sua unidade de sistema ao conector O de HSL na 5074. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade de sistema e a 5074.
- ___ 8. Ligue o cabo SPCN da unidade de sistema ao conector J15 na 5074. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade de sistema e a 5074.
- ___ 9. Ligue o cabo HSL do conector de HSL da 5074 ao conector O de HSL na unidade X. Este cabo deverá agora estar ligado entre a 5074 e a Unidade X.
- ___ 10. Ligue o cabo SPCN do conector J16 da SPCN na unidade X. Este cabo deverá agora estar ligado entre a 5074 e a Unidade X.
- ___ 11. Instale ou feche as coberturas na unidade X, a 5074 e a sua unidade de sistema.
- ___ 12. Siga para o capítulo Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

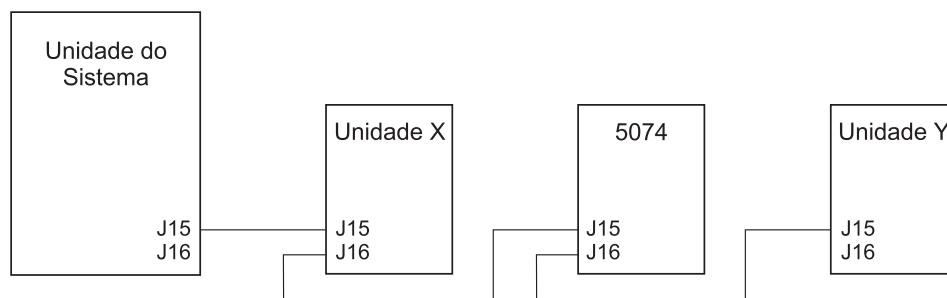
Ligar a 5074 ao centro de um anel

Utilize este procedimento se estiver a ligar uma 5074 ao centro de um anel. Por outras palavras, se estiver a ligar a 5074 entre duas outras unidades de expansão. Identifique estas unidades de expansão como unidade X e unidade Y como se mostra na Figura 8 e na Figura 9 na página 11.



RZAQ6604-1

Figura 8. Ligações de HSL



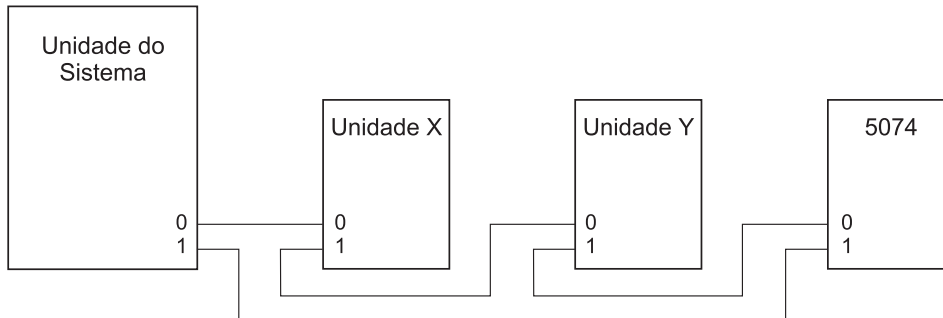
RZAQ6616-0

Figura 9. Ligações de SPCN

- ___ 1. Remova a cobertura posterior da unidade X, unidade Y e da 5074. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
- ___ 2. Na unidade Y, remova o cabo SPCN do conector J15.
- ___ 3. Na unidade Y, remova o cabo HSL do conector O.
- ___ 4. Ligue os cabos à sua 5074. Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL ao conector 1 de HSL.
 - ___ b. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede.
- ___ 5. Ligue o cabo HSL da unidade X ao conector O de HSL na 5074. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade X e a 5074.
- ___ 6. Ligue o cabo SPCN da unidade X ao conector J15 de SPCN na 5074. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade X e a 5074.
- ___ 7. Ligue o cabo HSL que instalou para o conector 1 na 5074 a partir da 5074 ao conector O na unidade Y.
- ___ 8. Ligue o cabo SPCN que instalou para o conector J16 na 5074 a partir da 5074 ao conector O na unidade Y.
- ___ 9. Instale ou feche a cobertura posterior na 5074, na unidade X e na unidade Y.
- ___ 10. Siga para o capítulo Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

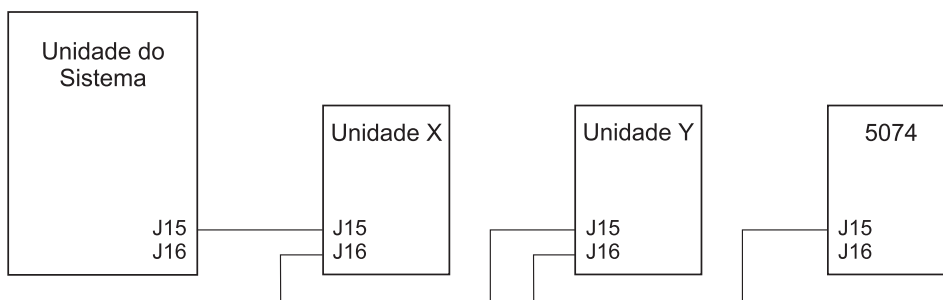
Ligar a 5074 ao final de um anel

Utilize este procedimento para ligar a 5074 na última posição num anel das unidades de expansão. Neste procedimento irá ligar a 5074 entre a sua unidade de sistema e a unidade de expansão que está actualmente na última posição. Identifique a unidade de expansão que está actualmente na última posição como unidade Y como se mostra na Figura 10 e na Figura 11.



RZAQ6605-1

Figura 10. Ligações de HSL



RZAQ6617-0

Figura 11. Ligações de SPCN

- ___ 1. Remova ou abra a cobertura posterior da 5074. Consulte o Apêndice A, "Remover as coberturas posteriores", na página 27 se precisar de instruções.
- ___ 2. Ligue os cabos à 5074. Consulte o Apêndice B, "Localizações do Conector", na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL ao conector O de HSL.
 - ___ b. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J15.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede.
- ___ 3. Remova a cobertura posterior da unidade de sistema.
- ___ 4. Remova a cobertura posterior da unidade Y.
- ___ 5. Na unidade Y, remova o cabo HSL no conector 1. Este cabo está actualmente ligado entre a unidade Y e a unidade de sistema.
- ___ 6. Ligue o cabo HSL na unidade de sistema ao conector 1 de HSL na 5074.
- ___ 7. Ligue o cabo HSL no conector O de HSL da unidade de expansão 5074 ao conector 1 de HSL na unidade Y.
- ___ 8. Ligue o cabo SPCN do conector J15 da 5074 à unidade Y.
- ___ 9. Instale ou feche as coberturas na unidade Y, na 5074 e na unidade de sistema.
- ___ 10. Siga para o capítulo Capítulo 5, "Concluir a instalação", na página 23.

Capítulo 3. Instalar a unidade de expansão 0578

Esta capítulo descreve como instalar a Unidade de Expansão 0578.

Se não desligou a sua unidade de sistema, consulte o “Desligar a unidade de sistema” na página 5. Quando tiver desligado a unidade de sistema, volte aqui.

Remover as coberturas

Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de ajuda para remover as coberturas das unidades de expansão ou da unidade de sistema.

Localizações do conector

Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de ajuda para encontrar os conectores nas unidades de expansão ou na unidade de sistema.

Sistemas com uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079

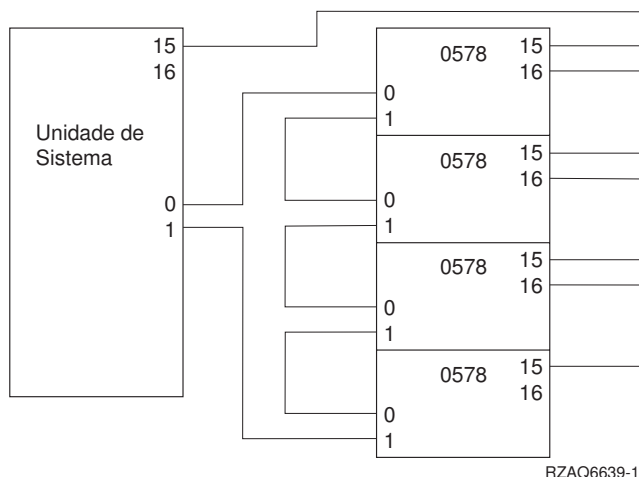
Se a sua unidade de sistema tem uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079, leia o Apêndice D, “Regras de cablagem para sistemas com uma unidade de migração ou a unidade de expansão 9079 e 9094”, na página 41 antes de prosseguir.

Ligar a 0578 directamente à sua unidade de sistema

Esta secção descreve como ligar a 0578 directamente à sua unidade de sistema.

Se deparar com dificuldades durante este procedimento, contacte o seu revendedor autorizado ou o assistente de serviços.

1. Localize os conectores de HSL disponíveis na sua unidade de sistema.



- a. Remova ou abra a cobertura posterior da sua unidade de sistema. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
- b. Localize o primeiro conjunto de conectores de HSL não utilizados na parte posterior da sua unidade de sistema (Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31).
Se tiver apenas um conjunto de conectores de HSL na sua unidade de sistema, eles estão identificados como AO e A1.

Se tiver mais de um conjunto de conectores de HSL na sua unidade de sistema, o primeiro conjunto está identificado como AO e A1. Os conectores de HSL restantes estão identificados por ordem alfabética. Por exemplo, se tiver uma 830, existem quatro conjuntos de conectores de HSL no seu sistema. Estes conjuntos estão identificados como A0 e A1; B0 e B1; C0 e C1; D0 e D1.

Os conectores de HSL não utilizados estão cobertos por coberturas de conector de metal. Retire as coberturas de conector antes de instalar os cabos de HSL.

- ___ c. Aponte aqui quais os conectores de HSL que estão disponíveis: _____, _____.
- ___ 2. Ligue os cabos à sua 0578.
 - ___ a. Localize os cabos de HSL, o cabo SPCN e o cabo de alimentação que são enviados com a unidade de expansão.
 - ___ b. Coloque uma etiqueta em cada extremidade dos cabos HSL.
 - ___ c. Identifique como 0 um cabo HSL em ambas as extremidades.
 - ___ d. Identifique como 1 o outro cabo HSL em ambas as extremidades.
 - ___ e. Remova a cobertura posterior da sua unidade de expansão. Consulte o Apêndice A, "Remover as coberturas posteriores", na página 27 se precisar de informações sobre como remover a cobertura.
 - ___ f. Ligue o cabo HSL que está identificado como 0 ao conector de HSL que está identificado como 0 na 0578.
 - ___ g. Ligue o cabo HSL que está identificado como 1 ao conector de HSL que está identificado como 1 na 0578.
 - ___ h. Ligue o cabo SPCN ao conector J15.
 - ___ i. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede.
 - ___ j. Feche ou substitua a cobertura posterior da 0578.
- ___ 3. Ligue os cabos da 0578 à unidade de sistema.
 - ___ a. Ligue o cabo HSL que está identificado como 0 ao conector de HSL correspondente que localizou no passo 1c.
 - ___ b. Ligue o cabo HSL que identificou como 1 ao conector de HSL correspondente que localizou no passo 1c.
 - ___ c. Ligue o cabo SPCN que vem juntamente com a unidade de expansão ao conector que está identificado como J15.
- ___ 4. Se estiver a instalar um novo servidor com esta unidade de expansão, volte às *Instruções de ligação de cabos*.
- ___ 5. Siga para o capítulo Capítulo 5, "Concluir a instalação", na página 23.

Capítulo 4. Instalar a Unidade de Expansão 5079

Este capítulo descreve como iniciar e parar a Unidade de Expansão 5079. Se estiver a instalar uma Unidade de Expansão 5074 consulte o capítulo Capítulo 2, “Instalar a unidade de expansão 5074”, na página 7.

Se não desligou a sua unidade de sistema, consulte o capítulo “Desligar a unidade de sistema” na página 5. Quando tiver desligado a unidade de sistema, retorne a este ponto.

Remover as coberturas

Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de ajuda para remover as coberturas das unidades de expansão ou da unidade do sistema.

Localizações do conector

Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de ajuda para encontrar os conectores nas unidades de expansão ou na unidade de sistema.

Sistemas com unidades de migração ou Unidades de Expansão 9079

Se a sua unidade de sistema tem uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079, leia o Apêndice D, “Regras de cablagem para sistemas com uma unidade de migração ou a unidade de expansão 9079 e 9094”, na página 41 antes de prosseguir.

Ligar a 5079 directamente à sua unidade de sistema

Utilize o procedimento abaixo descrito para ligar a 5079 à unidade de sistema.

A 5079 consiste em duas Unidades de Expansão 5074 independentes numa única estrutura. Este procedimento refere-se à 5079 superior como **5079-002** e a 5074 inferior como **5079-001**.

Pode instalar uma 5079-002 e uma 5079-001 na sua unidade de sistema em dois anéis de HSL separados, se tiver cabos e conectores de HSL suficientes. Siga os passos constantes na secção “Ligar a 5074 directamente à sua unidade de sistema” na página 7 para cada unidade de expansão.

Consulte a Figura 12 na página 16 e Figura 13 na página 16 antes de começar.

Nota: Esta nota apenas se aplica se a unidade de sistema for um servidor 830. Ligue os anéis de HSL a um 830 segundo esta ordem:

1. B0 e B1
2. C0 e C1
3. D0 e D1
4. A0 e A1

Ligue os anéis de HSL A0 e A1 apenas após terem sido utilizados os outros três conjuntos de conectores de HSL.

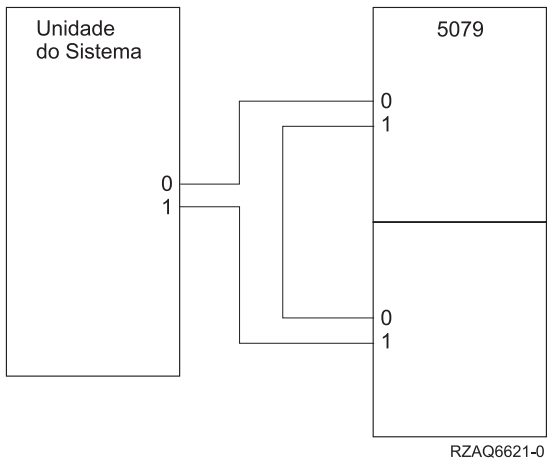


Figura 12. Ligações de HSL

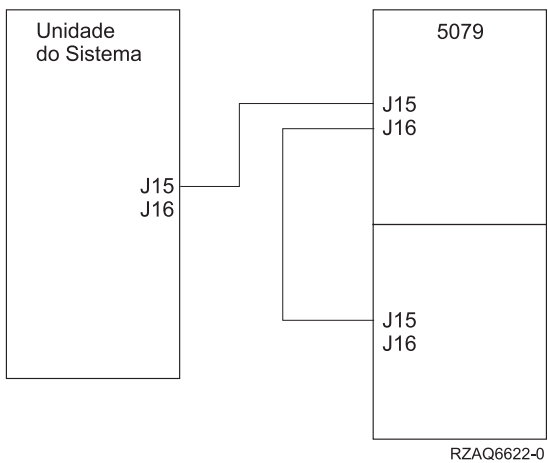


Figura 13. Ligações de SPCN

- ___ 1. Localize os cabos de HSL e de SPCN na informação que é enviada juntamente com a unidade de expansão. Utilizará três cabos de HSL e dois cabos de SPCN para executar este procedimento.
- ___ 2. Coloque uma etiqueta em cada extremidade dos cabos. Identifique cada um dos cabos como se segue:
 - ___ a. Identifique as suas extremidades do primeiro cabo como 0.
 - ___ b. Identifique uma das extremidades do segundo cabo como 0 e a outra como 1. Se tiver cabos de diferentes comprimentos, este deverá ser o mais pequeno.
 - ___ c. Identifique as duas extremidades do terceiro cabo como 1.
- ___ 3. Localize um conector de HSL disponível na unidade de sistema.
 - ___ a. Remova ou abra a cobertura posterior na unidade de sistema. Consulte o Apêndice A, "Remover as coberturas posteriores", na página 27 se precisar de instruções.
 - ___ b. Localize o primeiro conjunto de conectores de HSL disponíveis na parte posterior da sua unidade de sistema.
 Se tiver apenas um conjunto de conectores de HSL na unidade de sistema, os mesmos estão identificados como AO e A1.
 Se tiver mais de um conjunto de conectores de HSL na unidade de sistema, o primeiro conjunto está identificado como AO e A1. Os conectores de HSL restantes estão

identificados por ordem alfabética. Por exemplo, se tiver uma 830, existem quatro conjuntos de conectores de HSL no seu sistema. Os conectores estão identificados como A0 e A1; B0 e B1; C0 e C1; D0 e D1.

- ___ c. Anote aqui quais os conectores de HSL que estão disponíveis: _____, _____.
- ___ 4. Ligue uma das extremidades de um cabo HSL que está identificado como 0 em ambas as extremidades ao conector de HSL que localizou no passo 3c.
Por exemplo, se os conectores de HSL disponíveis são B0 e B1, ligue o cabo HSL ao conector B0.
 - ___ 5. Abra a cobertura posterior da 5079. Consulte o Apêndice A, "Remover as coberturas posteriores", na página 27 se precisar de instruções.
 - ___ 6. Na unidade 5079-002 localize os conectores de HSL que estão identificados como 0 e 1 (Figura 27 na página 35)
 - ___ 7. Na unidade 5079-002, instale a outra extremidade do cabo HSL ao conector que está identificado como 0.
 - ___ 8. Na unidade 5079-002, instale a extremidade que está identificada como 1 no cabo HSL que está identificado como 1 e 0 ao conector identificado como 1.
 - ___ 9. Na unidade 5079-001, instale a outra extremidade do cabo HSL ao conector de HSL que está identificado como 0.
 - ___ 10. Na unidade 5079-001, instale uma das extremidades de um cabo HSL que está identificado como 1 em ambas as extremidades ao conector de HSL que está identificado como 1.
 - ___ 11. Instale a outra extremidade do cabo HSL a outro conector de HSL que localizou no passo 3c.
Por exemplo, se os conectores de HSL disponíveis seguintes são B0 e B1, ligue o cabo HSL ao conector B1.
 - ___ 12. Na sua unidade de sistema, instale uma extremidade de um cabo SPCN ao um conector de SPCN disponível. O conector de SPCN está identificado como J15 ou J16.
 - ___ 13. Aperte os parafusos de orelhas.
 - ___ 14. Na unidade 5079-002, ligue a outra extremidade ao cabo SPCN ao conector de SPCN que está identificado como J15.
 - ___ 15. Aperte os parafusos de orelhas.
 - ___ 16. Na unidade 5079-002, ligue outro cabo SPCN ao conector de SPCN que está identificado como J16.
 - ___ 17. Aperte os parafusos de orelhas.
 - ___ 18. Na unidade 5079-001, ligue a outra extremidade do segundo cabo SPCN ao conector de SPCN que está identificado como J15.
 - ___ 19. Aperte os parafusos de orelhas.
 - ___ 20. Na sua 5079 ligue um cabo de alimentação a cada conector de alimentação.
 - ___ 21. Não ligue à tomada de parede.
 - ___ 22. Siga para o capítulo Capítulo 5, "Concluir a instalação", na página 23.

Ligar a 5079 a outra unidade de expansão

Esta secção contém instruções para ligar a unidade de expansão 5079 a um anel com outras unidades de expansão. Apenas pode ligar a 5079 com outras unidades de expansão que tenham hardware de HSL.

A 5079 consiste em duas Unidades de Expansão 5074 independentes numa única estrutura. Este procedimento refere-se à 5074 superior como 5079-002 e a inferior como 5074 5079-001.

Notas:

- 1. Os gráficos que se seguem designam os conectores de HSL para a unidade de sistema como O e 1. Estas designações representam o conjunto de conectores na sua unidade de sistema ao qual o anel de HSL está ligado (por exemplo, B0 e B1).

2. Estes procedimentos servem como guia. Alguns dos passos nos procedimentos seguintes podem variar dependendo do número de conectores de HSL que recebeu no seu pedido. Certifique-se de que seguiu as regras de configuração da Tabela 4 na página 4.

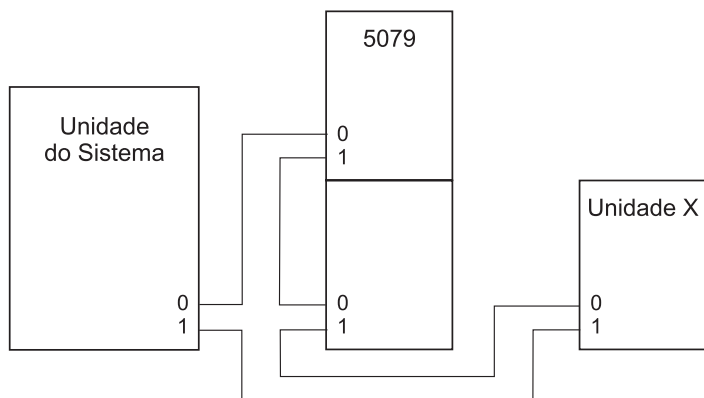
Esta secção contém três procedimentos diferentes. Siga o procedimento que melhor se ajuste à configuração do seu sistema:

- “Ligar a 5079 ao início de um anel”.
- “Ligar a 5079 ao centro de um anel” na página 20.
- “Ligar a 5079 ao final de um anel” na página 21.

Ligar a 5079 ao início de um anel

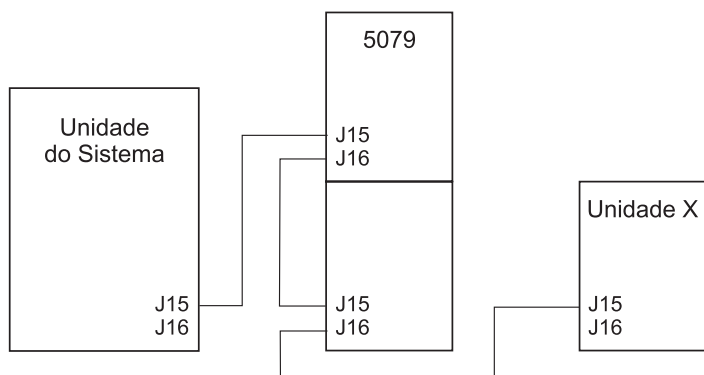
Utilize este procedimento para ligar a 5079 na primeira posição num anel de unidades de expansão. Neste procedimento irá ligar a 5079 entre a unidade de sistema e a unidade de expansão que está actualmente na primeira posição.

Estas instruções referem-se à unidade de expansão que está actualmente na primeira posição como unidade X como se mostra na Figura 14 e na Figura 15.



RZAQ6625-0

Figura 14. Ligações de HSL



RZAQ6626-0

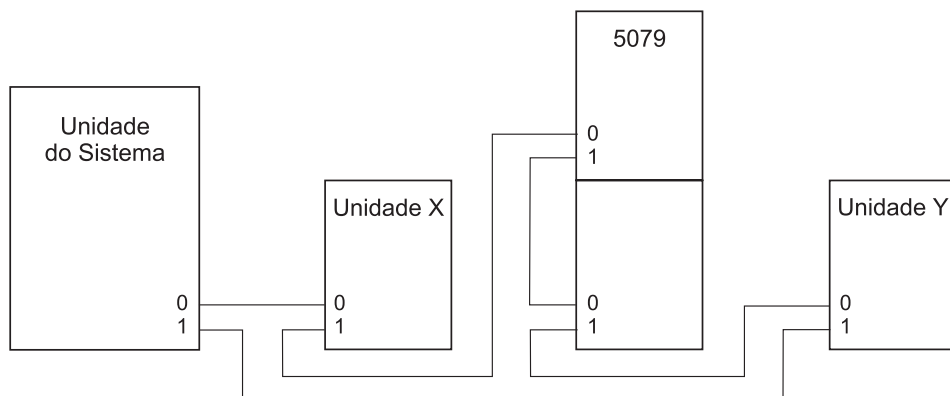
Figura 15. Ligações de SPCN

- 1. Abra a cobertura posterior da sua 5079. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.

- ___ 2. Ligue os cabos à 5079-002 (unidade superior). Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL a um conector 1 de HSL. Se tiver cabos de diferentes comprimentos, este deverá ser o mais pequeno.
 - ___ b. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a sua 5079 tiverem comprimentos diferentes, ligue o mais comprido à 5079-002.
- ___ 3. Ligue os cabos à 5079-001 (unidade inferior).
 - ___ a. Ligue o cabo HSL que instalou no passo 2a ao conector 0 de HSL.
 - ___ b. Ligue um outro cabo HSL ao conector de HSL 1.
 - ___ c. Ligue o cabo SPCN que instalou no passo 2b ao conector J15 de SPCN.
 - ___ d. Ligue outro cabo SPCN ao conector J15.
 - ___ e. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a 5079 forem de comprimentos diferentes, ligue o mais pequeno à 5079-001.
- ___ 4. Remova ou abra a cobertura posterior na sua unidade de sistema.
- ___ 5. Remova ou abra a cobertura posterior na unidade X.
- ___ 6. Na unidade X, remova o cabo HSL do conector O de HSL que está ligado entre a unidade X e a unidade de sistema.
- ___ 7. Na unidade X, remova o cabo SPCN do conector J15. Este cabo é o cabo SPCN que está ligado entre a unidade X e a unidade de sistema.
- ___ 8. Ligue o cabo HSL da sua unidade de sistema ao conector 0 de HSL na 5079-002. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade de sistema e a 5079-002.
- ___ 9. Ligue o cabo SPCN da sua unidade de sistema ao conector J15 de SPCN na 5079-002. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade de sistema e a 5079-002.
- ___ 10. Ligue o cabo HSL do conector 1 de HSL da 5079-001 ao conector 0 de HSL na unidade X. Este cabo deverá agora estar ligado entre a 5079-001 e a Unidade X.
- ___ 11. Ligue o cabo SPCN do conector J16 da 5079-001 ao conector J15 na unidade X. Este cabo deverá agora estar ligado entre a 5079-001 e a Unidade X.
- ___ 12. Instale as coberturas na unidade X, na 5079 e na sua unidade de sistema.
- ___ 13. Siga para o capítulo Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

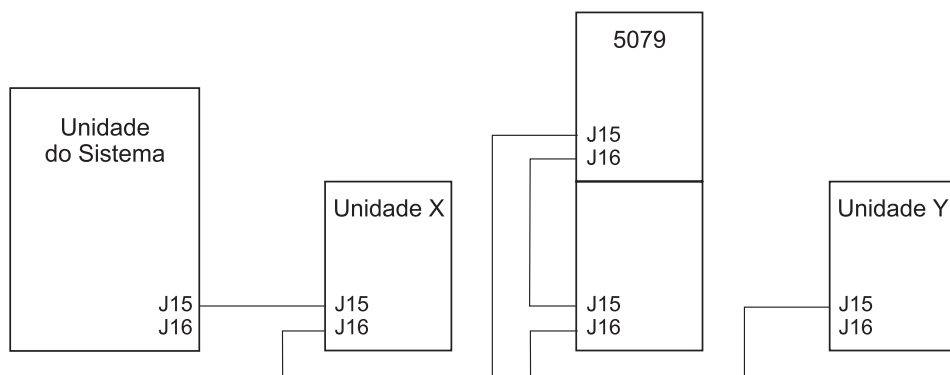
Ligar a 5079 ao centro de um anel

Utilize este procedimento se estiver a ligar a 5079 ao centro de um anel. Por outras palavras, está a ligar a 5079 entre duas outras unidades de expansão. Estas instruções referem-se às unidades de expansão como unidade X e unidade Y como se mostra na Figura 8 na página 10 e Figura 17.



RZAQ6623-0

Figura 16. Ligações de HSL



RZAQ6624-1

Figura 17. Ligações de SPCN

- ___ 1. Remova ou abra a cobertura posterior na unidade X e unidade Y. Consulte Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
- ___ 2. Na unidade Y, remova o cabo SPCN do conector J15. Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
- ___ 3. Na unidade Y, remova o cabo HSL do conector 0.
- ___ 4. Abra a cobertura posterior da sua 5079.
- ___ 5. Ligue os cabos à 5079–002 (unidade superior).
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL a um conector 1 de HSL. Se tiver cabos de diferentes comprimentos, este deverá ser o mais pequeno.
 - ___ b. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a sua 5079 tiverem comprimentos diferentes, ligue o mais comprido à 5079–002.
- ___ 6. Ligue os cabos à 5079–001 (unidade inferior).
 - ___ a. Ligue o cabo HSL que instalou no passo 5a ao conector 0 de HSL.
 - ___ b. Ligue um novo cabo HSL ao conector 1 de HSL.

- ___ c. Ligue o cabo SPCN que instalou no passo 5b na página 20 ao conector J15.
- ___ d. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
- ___ e. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a 5079 forem de comprimentos diferentes, ligue o mais pequeno à 5079-001.
- ___ 7. Ligue o cabo HSL da unidade X ao conector 0 de HSL na 5079-002. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade X e a 5079-002.
- ___ 8. Ligue o cabo SPCN da unidade X ao conector J15 de SPCN na 5079-002. Este cabo deverá agora estar ligado entre a unidade X e a 5079-002.
- ___ 9. Ligue o cabo HSL do conector 1 de HSL na 5079-001 ao conector 0 de HSL na unidade Y.
- ___ 10. Ligue o cabo SPCN do conector J16 na 5079-001 ao conector J15 na unidade Y.
- ___ 11. Instale ou feche a cobertura posterior na 5079, na unidade X e unidade Y.
- ___ 12. Siga para o capítulo Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

Ligar a 5079 ao final de um anel

Utilize este procedimento para ligar a 5079 na última posição num anel de unidades de expansão. Neste procedimento irá ligar a 5079 entre a unidade de sistema e a unidade de expansão que está actualmente na última posição. Estas instruções referem-se à unidade de expansão que está actualmente na última posição como unidade Y como se mostra na Figura 18 e Figura 19.

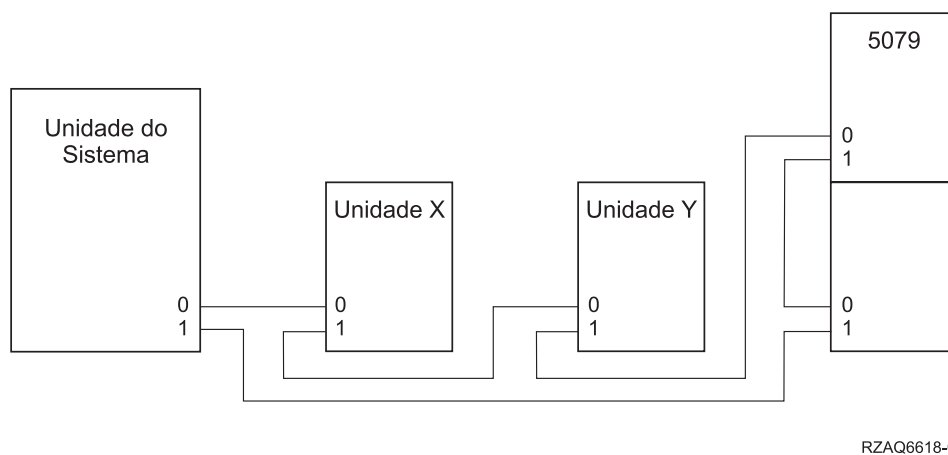


Figura 18. Ligações de HSL

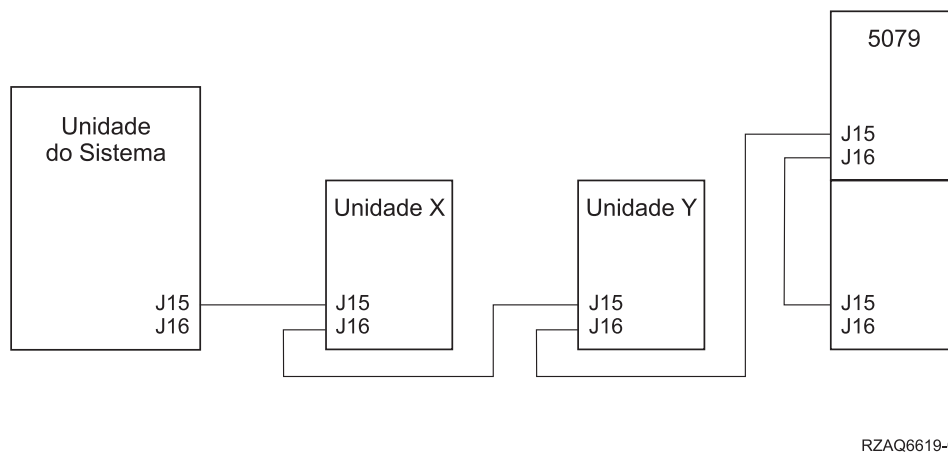


Figura 19. Ligações de SPCN

- ___ 1. Abra a cobertura posterior da sua 5079. Consulte o Apêndice A, “Remover as coberturas posteriores”, na página 27 se precisar de instruções.
- ___ 2. Ligue os cabos à 5079-002 (unidade superior). Consulte o Apêndice B, “Localizações do Conector”, na página 31 se precisar de informações sobre como localizar conectores.
 - ___ a. Ligue um novo cabo HSL ao conector 0 de HSL.
 - ___ b. Ligue um novo cabo HSL a um conector 1 de HSL. Se tiver cabos de diferentes comprimentos, este deverá ser o mais pequeno.
 - ___ c. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J15.
 - ___ d. Ligue um novo cabo SPCN ao conector J16.
 - ___ e. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a sua 5079 tiverem comprimentos diferentes, ligue o mais comprido à 5079-002.
- ___ 3. Ligue os cabos à 5079-001 (unidade inferior).
 - ___ a. Ligue o cabo HSL que instalou no passo 2b ao conector 0 de HSL.
 - ___ b. Ligue o cabo SPCN que instalou no passo 2d ao conector J15.
 - ___ c. Ligue o cabo de alimentação. **Não** ligue à tomada de parede. Se os cabos de alimentação para a 5079 forem de comprimentos diferentes, ligue o mais pequeno à 5079-001.
- ___ 4. Remova ou abra a cobertura posterior na sua unidade de sistema.
- ___ 5. Remova ou abra a cobertura posterior na unidade Y.
- ___ 6. Na unidade Y, remova o cabo HSL no conector 1. Este cabo está actualmente ligado entre a unidade Y e a unidade de sistema.
- ___ 7. Ligue o cabo HSL da unidade de sistema ao conector 1 de HSL na 5079-001.
- ___ 8. Ligue o cabo HSL do conector 0 de HSL na 5079-002 ao conector 1 de HSL na unidade Y.
- ___ 9. Ligue o cabo SPCN do conector J15 na 5079-002 ao conector J16 na unidade Y.
- ___ 10. Instale ou feche as coberturas na unidade Y, na 5079 e na unidade de sistema.
- ___ 11. Siga para o capítulo Capítulo 5, “Concluir a instalação”, na página 23.

Capítulo 5. Concluir a instalação

Execute os seguintes passos para concluir a instalação:

- __ 1. Certifique-se de que voltou a instalar todas as coberturas nos seguintes componentes do sistema:
 - __ a. Unidade de sistema.
 - __ b. Todas as unidades de expansão do sistema.

PERIGO

Uma tomada incorrectamente ligada pode gerar tensões perigosas nas partes metálicas do sistema ou no equipamento a ele ligado. É da responsabilidade do utilizador garantir que a tomada está correctamente ligada, para evitar descargas eléctricas. (RSFTD201)

Nota: A ventoinha poderá começar a trabalhar e irão aparecer códigos de referência do sistema quando ligar o cabo de alimentação da unidade de sistema. Estas acções são normais e não indicam que a unidade de sistema esteja a executar um carregamento de programa inicial (IPL).

- __ 2. Ligue os os cabos de alimentação dos seguintes componentes de sistema às tomadas eléctricas:
 - __ a. A unidade de sistema.
 - __ b. Todas as unidades de expansão ligadas ao sistema.
 - __ c. A consola da unidade de sistema.
 - __ d. A impressora do sistema.
- __ 3. Ligue a alimentação de cada um dos seguintes componentes de sistema utilizando o botão de alimentação associado:
 - __ a. A impressora do sistema (se existir).
 - __ b. A consola de controlo do sistema.
- __ 4. Observe o ecrã Função/Dados no painel de controlo. Consulte o Apêndice C, “Painel de controlo da unidade de sistema”, na página 39 se precisar de informações sobre o painel de controlo.
- __ 5. Aparece **01 B V=S** no ecrã Função/Dados e OK está iluminado?

Nota: Se estiver a utilizar o painel de controlo remoto da Consola de Operações, poderá ser necessário fazer clique sobre Enter para verificar a velocidade do IPL.

Sim **Não**

↓ Faça o seguinte:

- __ a. Prima o botão Selecção de Modo até que o indicador de Manual (uma pequena mão) se acenda.
- __ b. Prima o botão Aumentar/Diminuir até que apareça **02** no ecrã Função/Dados.
- __ c. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ d. Prima o botão Aumentar/Diminuir até que apareça **B** no ecrã Função/Dados.
- __ e. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ f. Prima o botão Aumentar/Diminuir até que apareça **S** no ecrã Função/Dados.
- __ g. Prima o botão Enter no painel de controlo.
- __ h. Prima o botão Selecção de Modo até que o indicador de Normal (**OK**) se acenda.
- __ i. Prima o botão Aumentar/Diminuir até que apareça **01** no ecrã Função/Dados.

- ___ j. Prima o botão Enter no painel de controlo.
Deveria aparecer **01 B S** no ecrã Função/Dados e OK deveria estar iluminado. Se tal não acontecer, repita os passos 5a na página 23 até 5i na página 23.
- ___ k. Siga para o passo 6.
- ___ 6. Ligue a unidade de sistema carregando no botão branco de alimentação.

Nota: O tempo necessário para executar um IPL completo varia dependendo do modelo e da configuração.
- ___ 7. Inicie sessão na unidade do sistema. Certifique-se de que tem autoridade para as ferramentas de serviço.
- ___ 8. Siga para o capítulo Capítulo 6, “Verificar a Sua Nova Configuração”, na página 25.

Capítulo 6. Verificar a Sua Nova Configuração

Verifique a sua nova configuração executando a seguinte operação:

- ___ 1. Insira **strsst** na linha de comandos. Prima Enter.
- ___ 2. Insira **o seu id de utilizador e a palavra-passe das ferramentas de serviço** no ecrã *Início de Sessão das Ferramentas de Serviço do Sistema (SST)*.
Prima Enter.
- ___ 3. Seleccione **Iniciar uma ferramenta de serviço** no ecrã *Iniciar uma Ferramenta de Serviço* e prima Enter.
- ___ 4. Seleccione **Gestor de serviço de Hardware** no ecrã *Iniciar uma Ferramenta de Serviço*.
Prima Enter.
- ___ 5. Seleccione **Empacotar recursos de hardware (sistema, estruturas, placas...)** no ecrã *Gestor de Serviços de Hardware*.
Prima Enter.
A nova unidade de expansão 0578, 5074, 5078 ou 5079 surge na lista. Registe o ID de Estrutura e o nome do Recurso aqui:_____, _____. Se a unidade de expansão não aparecer, deverá verificar a instalação antes de executar os seguintes passos:
 - ___ a. Certifique-se de que ligou a unidade de expansão.
 - ___ b. Certifique-se de que instalou os cabos correctamente. Consulte os capítulos Capítulo 2, “Instalar a unidade de expansão 5074”, na página 7, Capítulo 3, “Instalar a unidade de expansão 0578”, na página 13 ou Capítulo 4, “Instalar a Unidade de Expansão 5079”, na página 15.
- ___ 6. Pode verificar dados vitais do produto (VPD) para a nova unidade de expansão:
 - ___ a. Prima F3 para voltar ao ecrã *Gestor de Serviços de Hardware*.
 - ___ b. No ecrã *Gestor de Serviço de Hardware*, seleccione **Rede de controlo de energia do sistema (SPCN)**.
 - ___ c. Prima duas vezes a tecla Enter.
 - ___ d. Para actualizar os dados de VPD, proceda do seguinte modo:
 - 1) Se instalou uma 5079, deverá localizar o ID de Estrutura para a 5079-002 e para a 5079-001 e o Número de Série do sistema.
 - 2) Também pode descobrir o ID de Estrutura observando o ecrã na unidade de expansão. Por exemplo, se o ID de Estrutura da 5079-002 (unidade superior) for um 4, surge *04 no ecrã.
 - ___ e. Introduza um **3** (*Gravar VPD*) para a unidade de expansão. Prima Enter.

Exemplo: Se o ID de Estrutura para a unidade de expansão for 2, introduza a opção **3**, como se mostra a seguir. Utilize o ID de Estrutura com um **0** no campo *Unidade*.

Rede de Controlo de Alimentação do Sistema					
Teste de capacidade da bateria : Activado					
Indique as opções, prima Enter.					
3=Gravar VPD 5=Visualizar detalhes 6=Visualizar registo de rastreio					
7=Testar interface de bateria					
Opc.	Estrutura	Unidade	Tipo	Número de Série	Erro
	01	0		00-00000	Não
	01	1		00-00000	Não
	03	0	....	00-00000	Não
	03	1	....	00-00000	Não
3	02	0	....	00-00000	Não
	02	1	....	00-00000	Não

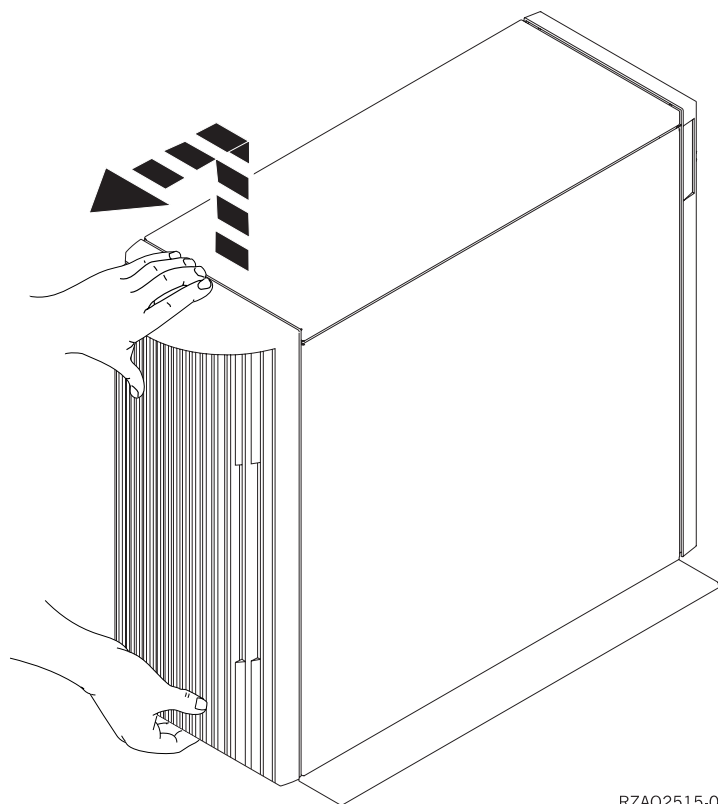
- ___ f. No ecrã *Gravar Dados Vitais do Produto (VPD)* introduza o seguinte:
 - ___ 1) No campo *Tipo* introduza **0578, 5074, 5078** ou **5079**.
 - ___ 2) No campo *Modelo*, introduza **001**. Se tiver uma 5079, introduza **001** para 5079-001 (unidade inferior) ou **002** para a 5079-002 (unidade superior).
 - ___ 3) Introduza o número de série no campo *Número de Série* (localizado na etiqueta do painel central).
- ___ g. Prima a Tecla Enter.

Aparecerá a mensagem: *Dados Vitais do Produto foram gravados com sucesso.*
- ___ 7. Prima F3 para voltar ao ecrã *Gestor de Serviços de Hardware*.
- ___ 8. No ecrã *Gestor de Serviços de Hardware* prima F6 (imprimir a configuração) para imprimir a lista de configuração.
- ___ 9. Para consultar mais tarde, coloque a lista de configuração neste livro.
- ___ 10. Para regressar ao Menu Principal, prima duas vezes F3 (Sair) e, em seguida, prima a tecla Enter.

Apêndice A. Remover as coberturas posteriores

Cobertura posterior dos modelos 5075 e 820

Remover a cobertura posterior para a unidade de sistema pegando nos cantos superiores da cobertura e puxando-os para cima e na sua direção.



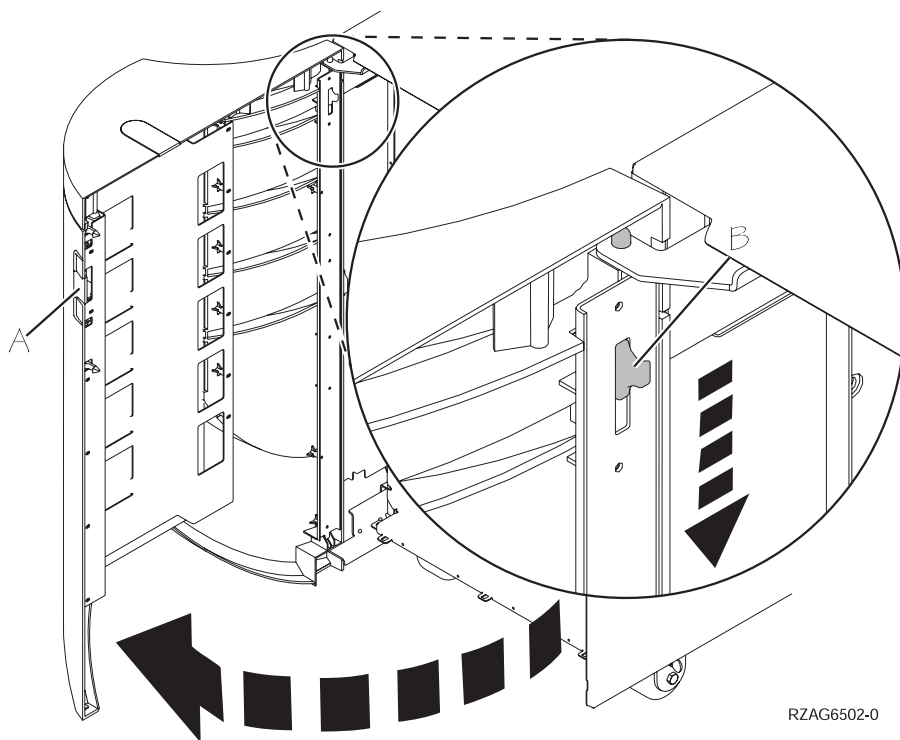
RZAQ2515-0

Figura 20. Remover a cobertura posterior dos modelos 5075 e 820

Cobertura posterior dos modelos 5074, 830 e 890

1. Utilize o trinco mostrado em **A** para abrir a cobertura posterior da unidade de expansão.
2. Se for necessário, utilize o trinco mostrado em **B** para remover a cobertura posterior.

Nota: As coberturas posteriores do 5074 e 830 não são iguais. No entanto, o procedimento de abertura é o mesmo.

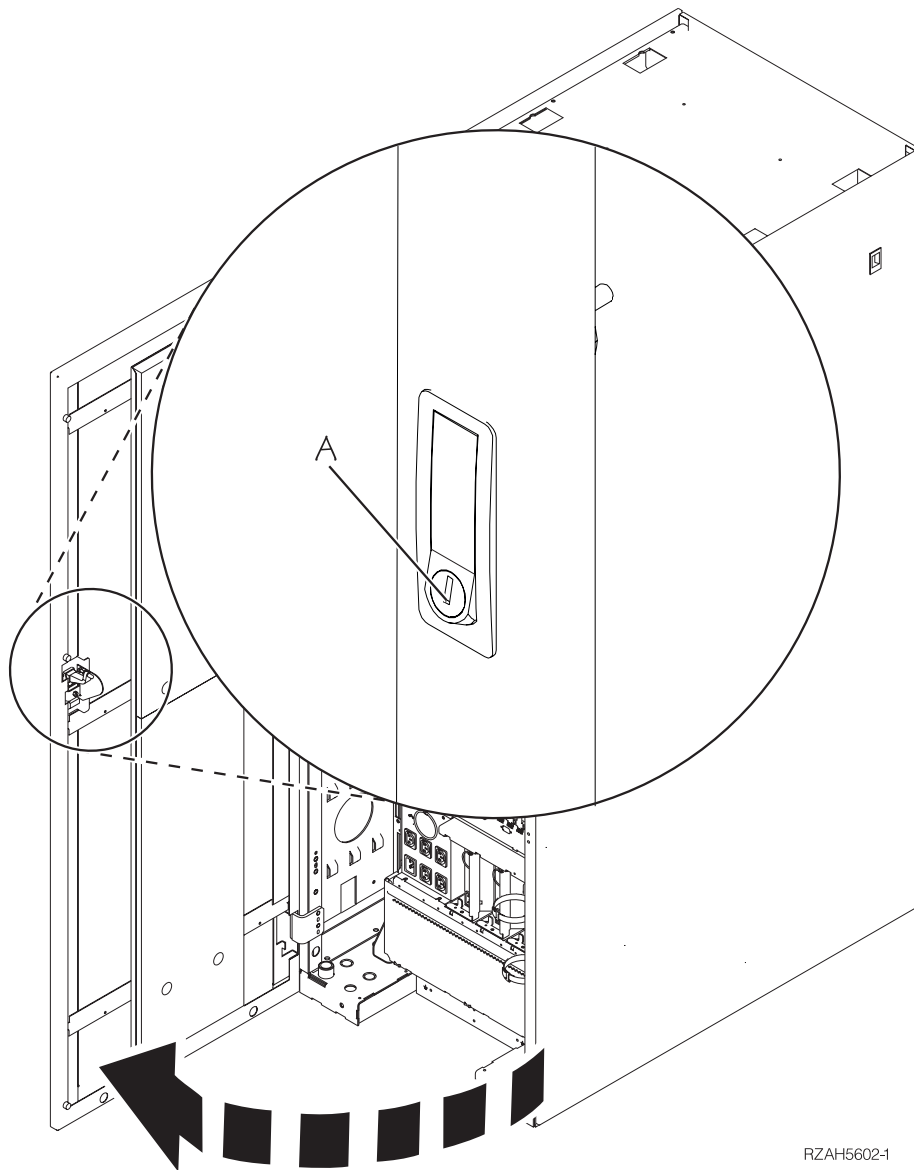


RZAG6502-0

Figura 21. Remover a cobertura posterior do 5074 e 830

Cobertura posterior dos modelos 5079 e 840

Abra a cobertura posterior do seu 5079 pressionando o trinco em **A**.

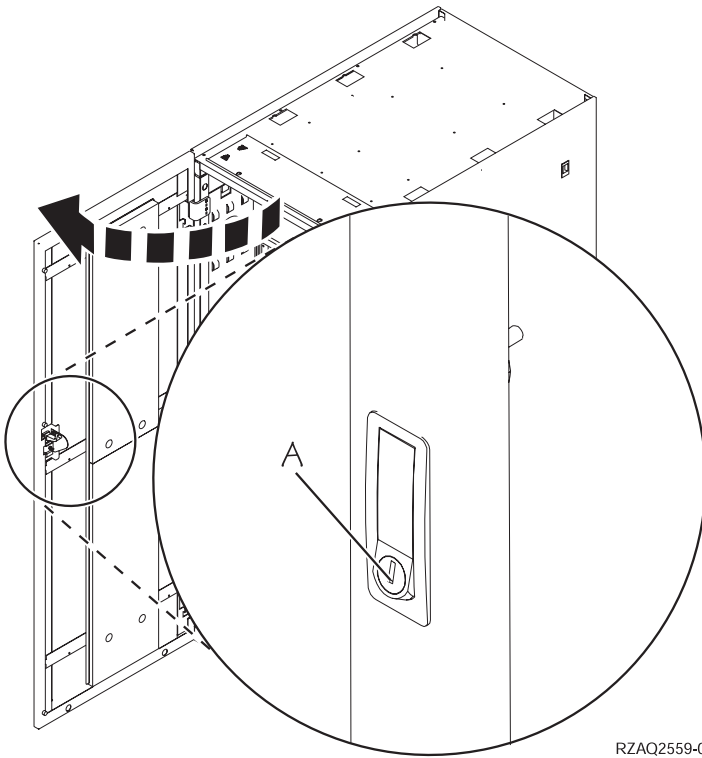


RZAH5602-1

Figura 22. Abrir a cobertura posterior do 5079 e 840

Aceder a unidades num bastidor

1. Coloque-se com a parte de trás do bastidor virada para si, prima o trinco **A** e abra a porta posterior do bastidor.



Apêndice B. Localizações do Conector

Localizações do conector HSL no 820

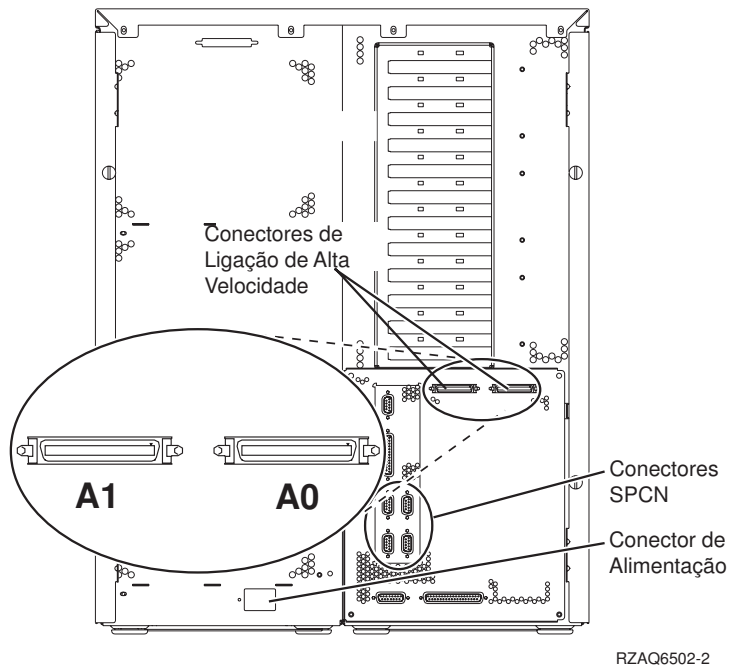
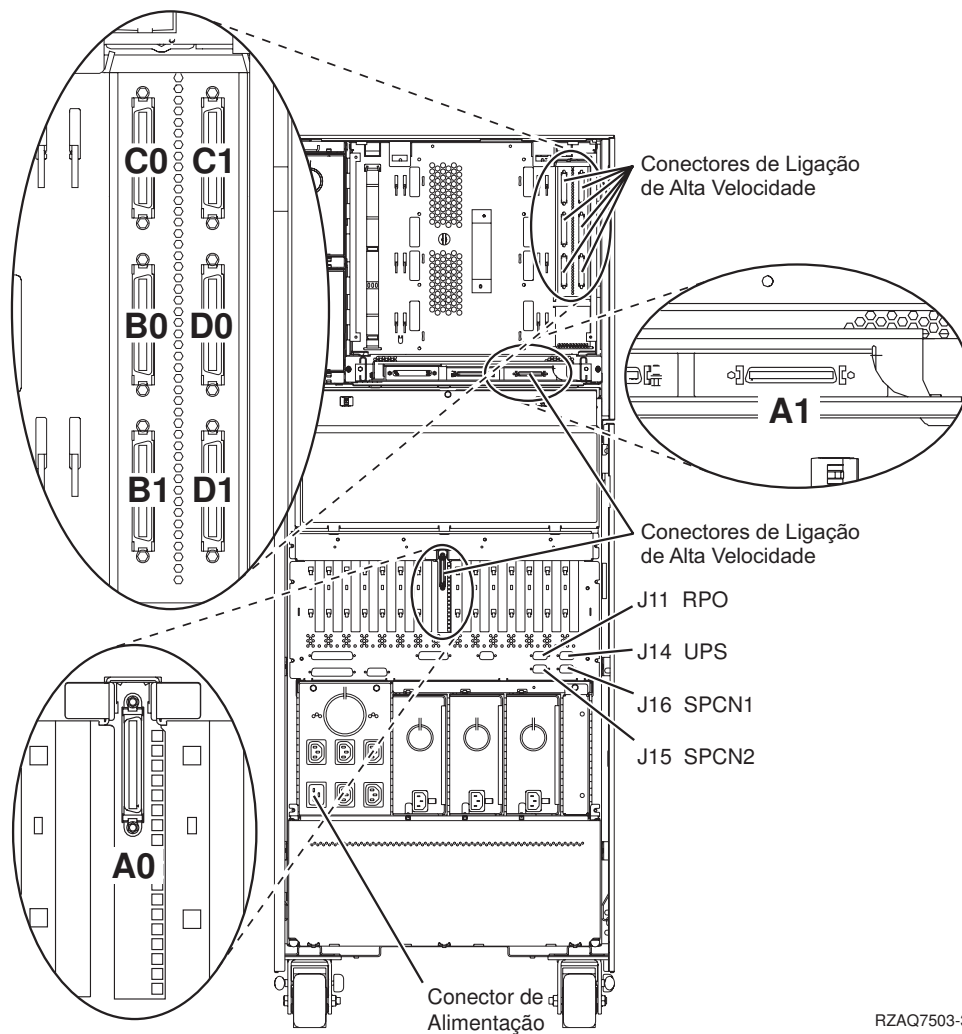


Figura 23. Localizações do conector HSL no 820

Localizações do conector HSL no 830



RZAQ7503-3

Figura 24. Localizações do conector HSL no 830

Localizações do conector HSL no 840

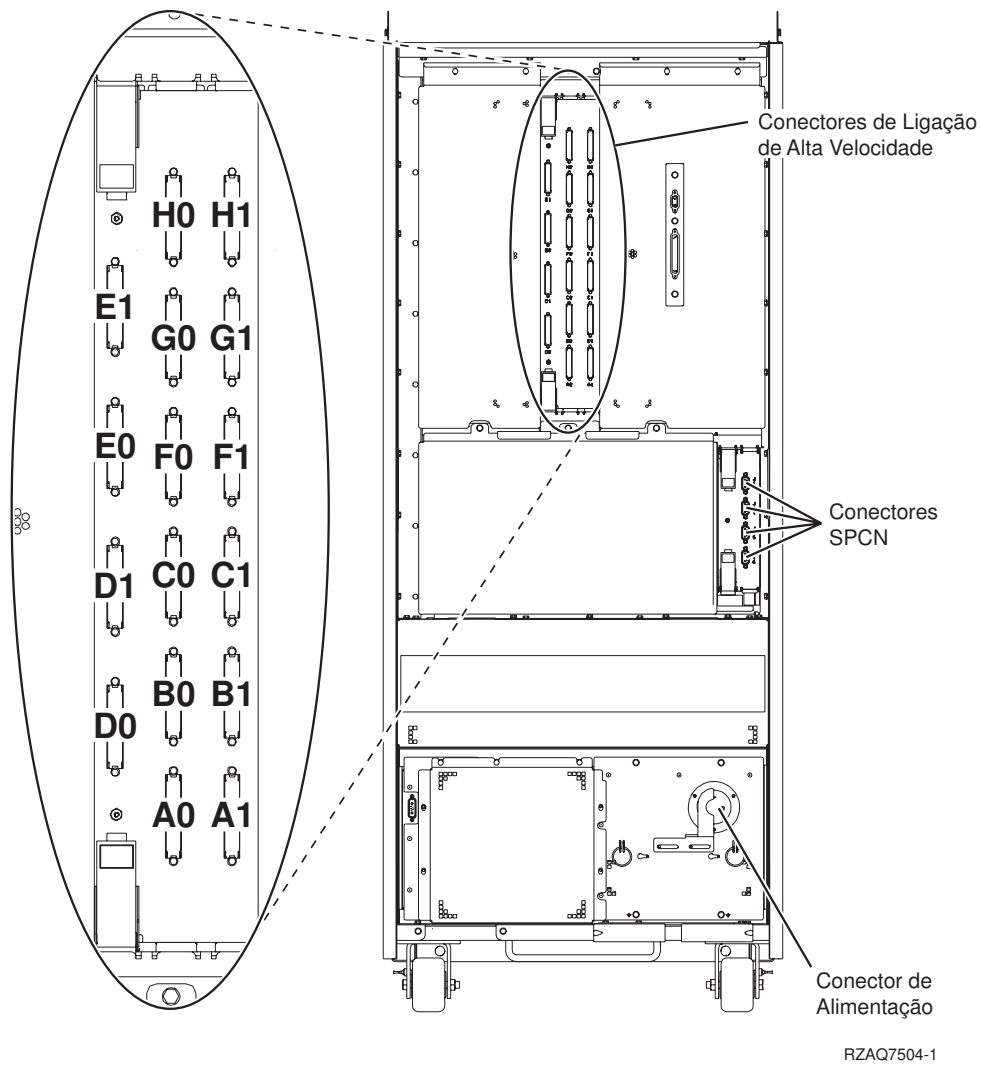
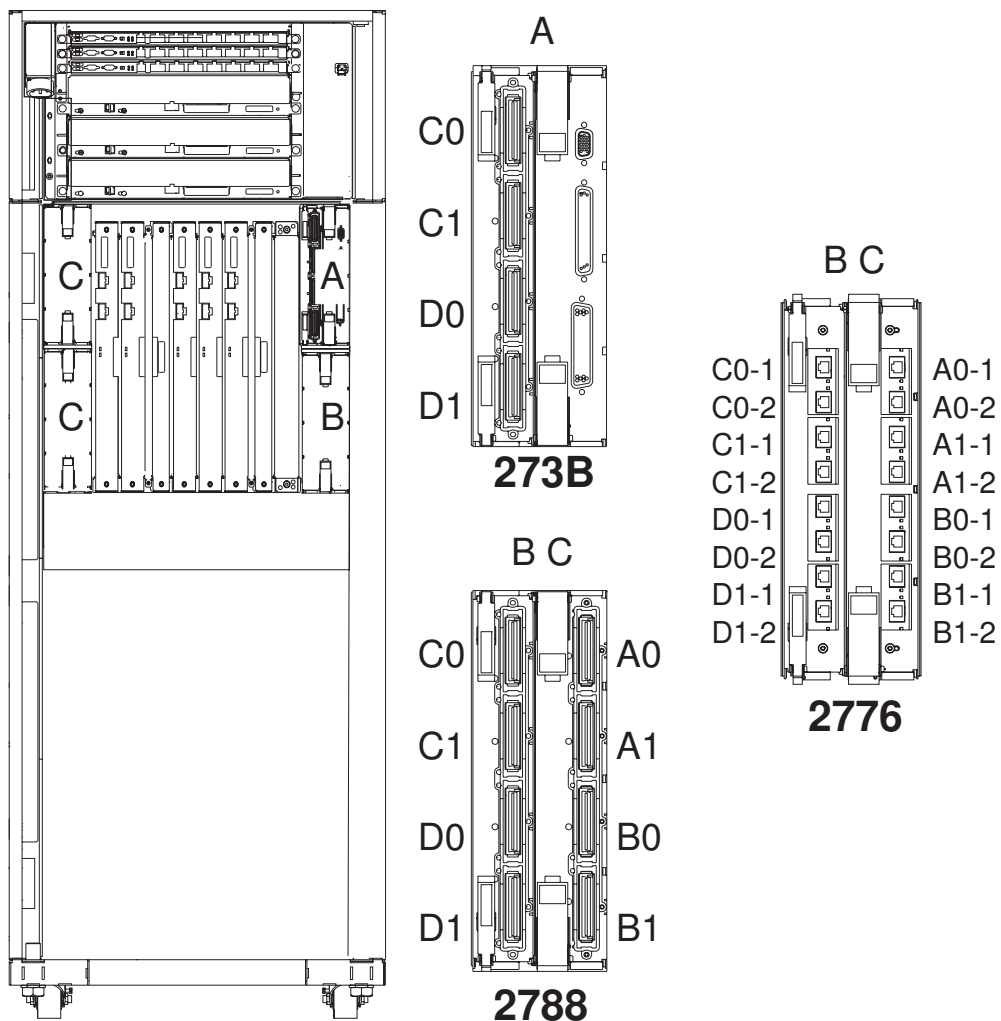


Figura 25. Localizações do conector HSL no 840

Localizações do conector no 890 HSL



Nota: As Posições de Conectores na Localização C vão rodar 180 graus.

RZAQ7513-1

Figura 26. Localizações do conector no 890 HSL

Localizações do conector no 5079

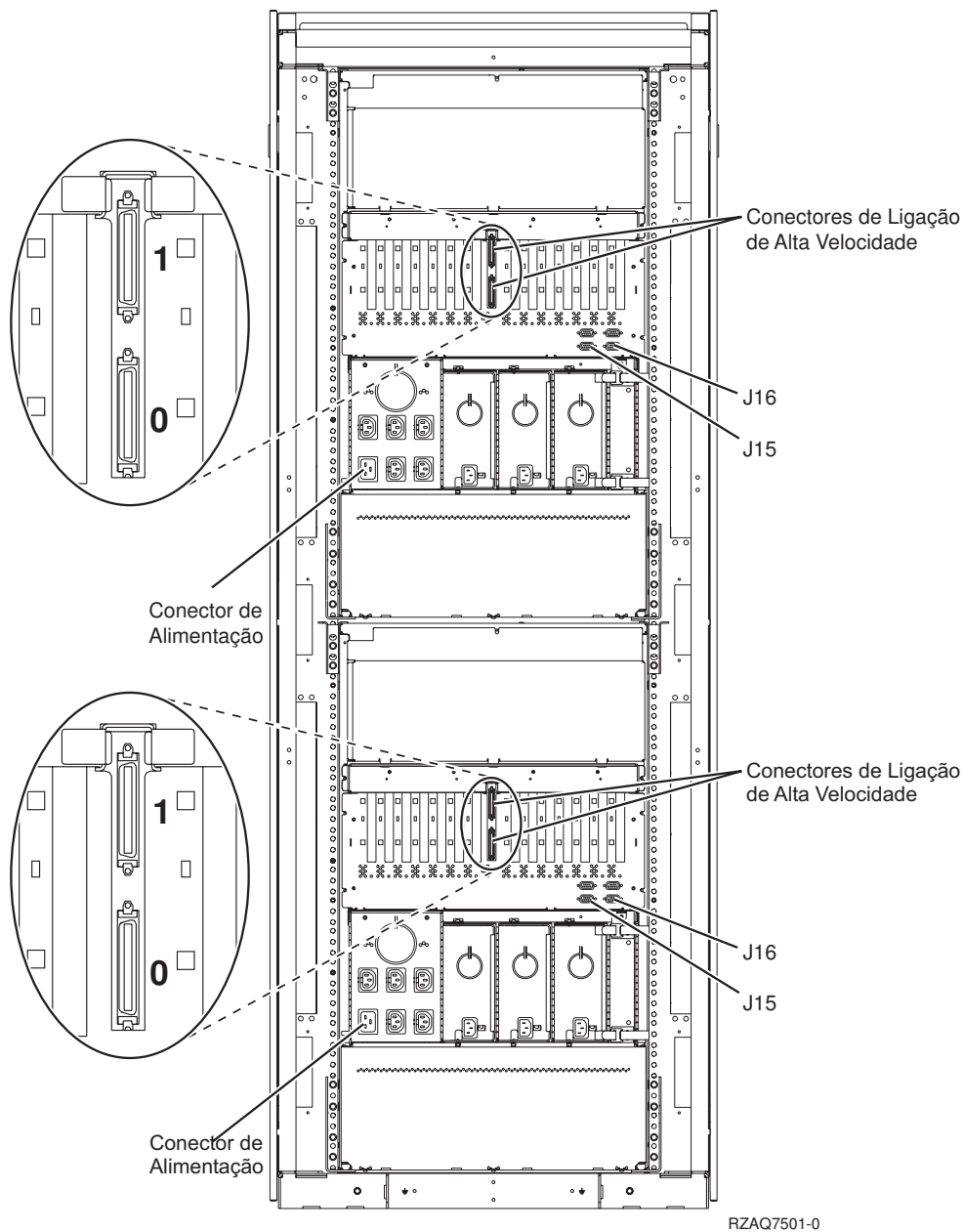


Figura 27. Localizações do conector no 5079

Localizações do conector no 5074

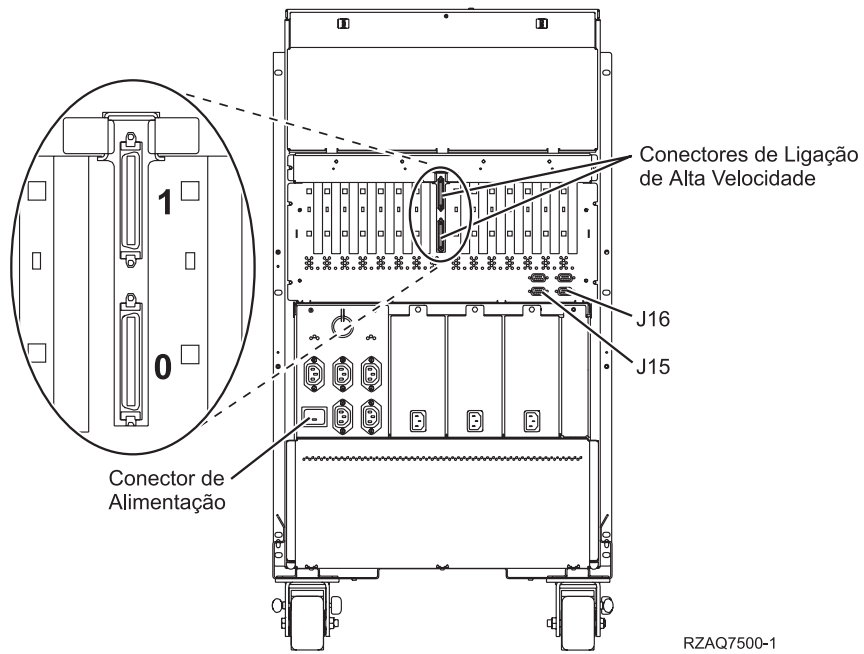


Figura 28. Localizações do conector no 5074

Localizações do conector no 5075

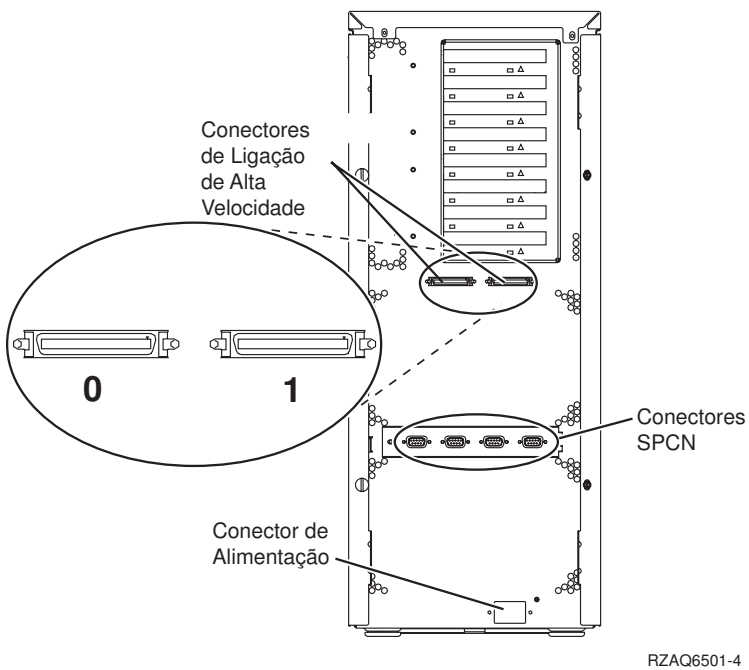


Figura 29. Localizações do conector no 5075

Localizações do conector no 5078

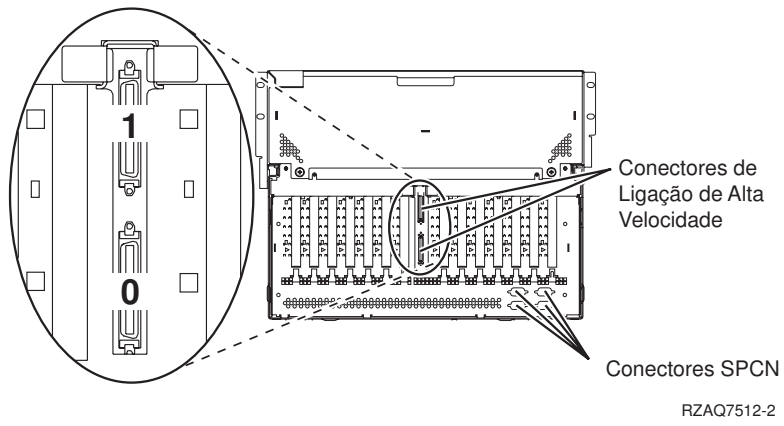
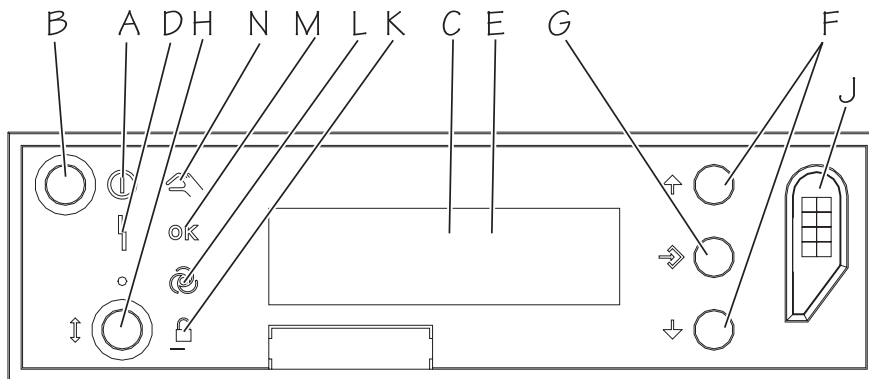


Figura 30. Localizações do conector no 5078

Apêndice C. Painel de controlo da unidade de sistema

1. Dirija-se para a parte da frente da unidade do sistema. Abra a porta do painel de controlo.
2. Antes de poder utilizar **F** Botões de Aumentar/Diminuir e **G** o botão Enter, deverá premir **H** Selecção de Modo para seleccionar o modo manual **K**.

Vai passar a utilizar os botões no painel de controlo. Deverá familiarizar-se com o painel de controlo da sua unidade.



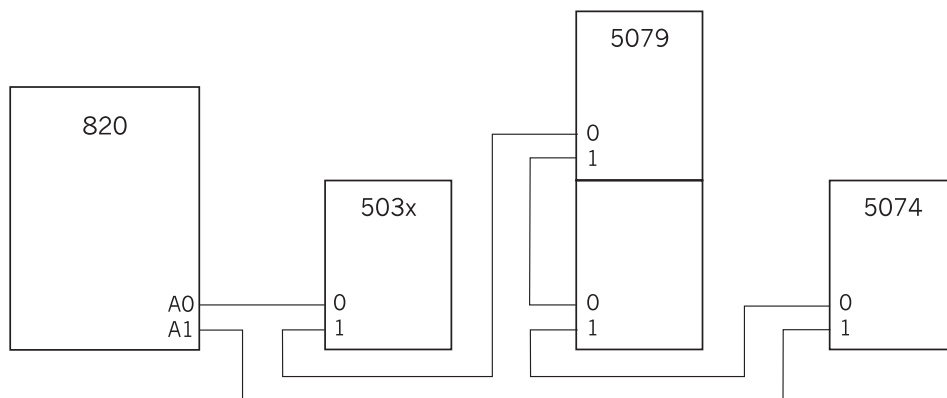
RZACD507-1

- A** Luz de alimentação
 - Uma luz intermitente indica que a unidade está ligada.
 - Uma luz fixa indica que a unidade está em funcionamento.
- B** Botão de Alimentação (Power)
- C** Actividade do Processador
- D** Alerta do Sistema
- E** Ecrã Função/Dados
- F** Botões Aumentar/Diminuir
- G** Botão Enter
- H** Selecção de Modo
- J** Ranhura da Chave Electrónica
- K** Segurança
- L** Automático
- M** Normal
- N** Manual

Apêndice D. Regras de cablagem para sistemas com uma unidade de migração ou a unidade de expansão 9079 e 9094

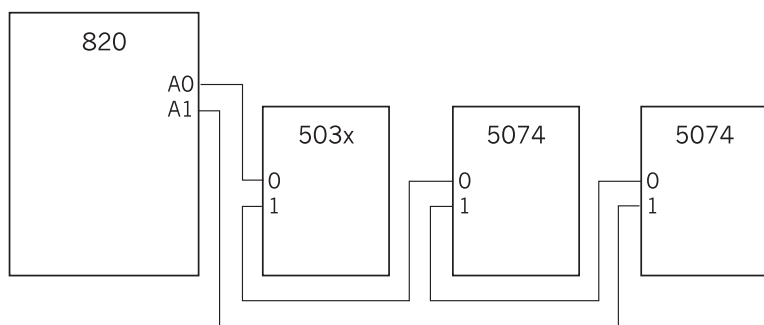
Se já tiver uma unidade de migração ou uma Unidade de Expansão 9079 instalada no sistema, existem regras especiais de cablagem que deve seguir. Na tabela seguinte, verifique qual a sua unidade de sistema e siga a regra que se aplica à mesma.

Unidade do sistema	Regra
iSeries 820	<ul style="list-style-type: none"> • Uma unidade de migração 503x deve estar na primeira posição do anel de HSL se existir um total de três ou menos unidades externas. A primeira posição é a posição mais próxima do conector A0 na unidade de sistema. Consulte a Figura 31 na página 42 e a Figura 32 na página 42. • Se existirem quatro ou cinco unidades externas, a 503x deve estar na segunda posição do anel de HSL. Deve existir uma unidade de expansão entre a A0 e a 503x. Consulte a Figura 33 na página 42 e a Figura 34 na página 43. • A 5079 conta como duas 5074 independentes. Se tiver duas 5079 e uma 503x, siga o diagrama de cablagem que é mostrado na Figura 35 na página 43. • A 503x deve estar na última posição do anel de SPCN. Consulte a Figura 36 na página 43.
iSeries 830	<ul style="list-style-type: none"> • Não pode instalar uma 5074 ou 5079 no mesmo anel de HSL da 503x ou da unidade de migração 5077. Utilize o conector seguinte de HSL disponível. • A 503x deve estar na última posição do anel de SPCN. Consulte a Figura 36 na página 43. • Instale o cabo SPCN para a sua 5074 no mesmo anel de SPCN da 5077. Esta situação verifica-se mesmo que esteja a ligar uma 5074 para um anel de HSL diferente da 5077. Pode fazer isto ligando o cabo SPCN a partir de J15 da sua nova unidade de expansão a J16 da 5077. Consulte a Figura 37 na página 44.
iSeries 840	<ul style="list-style-type: none"> • Não pode instalar um 5074 ou 5079 no mesmo anel de HSL da 5077. • Pode instalar até duas 5074 ou uma 5079 com uma 9079 no primeiro anel (A0 e A1). • Instale o cabo SPCN para a sua 5074 ou 5079 no mesmo anel de SPCN da 5077 ou 9097. Esta situação verifica-se mesmo que esteja a ligar uma 5074 ou 5079 para um anel de HSL diferente da 5077 ou 9097. Pode fazê-lo ligando o cabo SPCN a partir de J15 da sua nova unidade de expansão a J16 da 5077 ou 9097. Consulte a Figura 37 na página 44.
iSeries 890	<ul style="list-style-type: none"> • Pode instalar até duas 5074 ou uma 5079 com uma 9094 no primeiro anel (A0 e A1). • Instale o cabo SPCN para a sua 5074 ou 5079 no mesmo anel de SPCN da 9094. Esta situação verifica-se mesmo que esteja a ligar uma 5074 ou 5079 para um anel de HSL diferente da 9094. Pode fazê-lo ligando o cabo SPCN a partir de J15 da sua nova unidade de expansão a J16 da 9094. Consulte a Figura 38 na página 44.



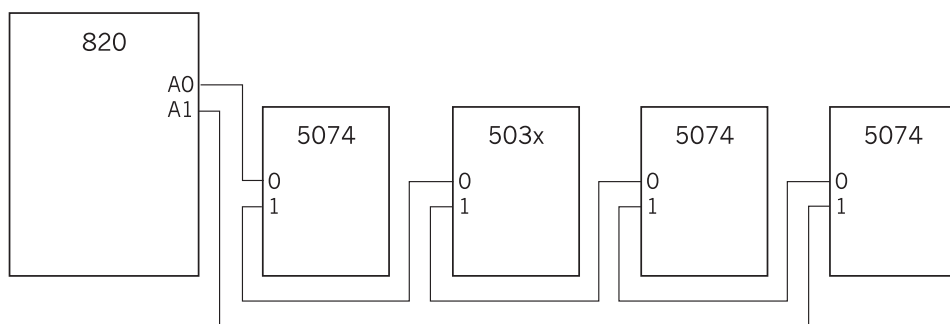
RZAQ6630-0

Figura 31. Anel de HSL com 503x



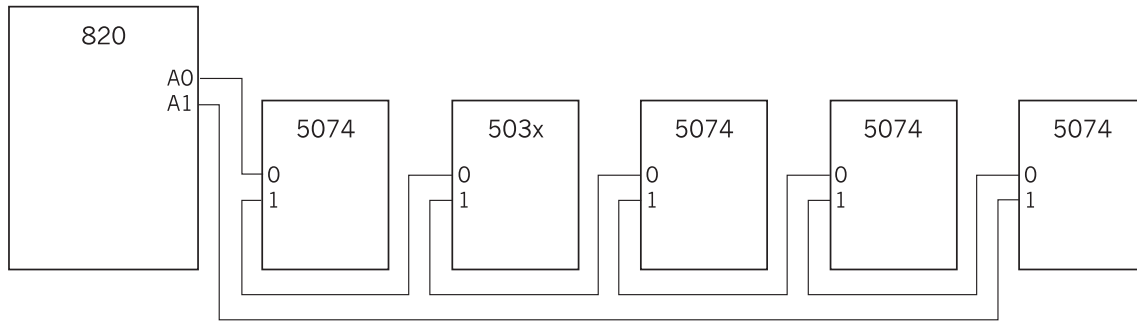
RZAQ6635-0

Figura 32. Anel de HSL com três unidades externas



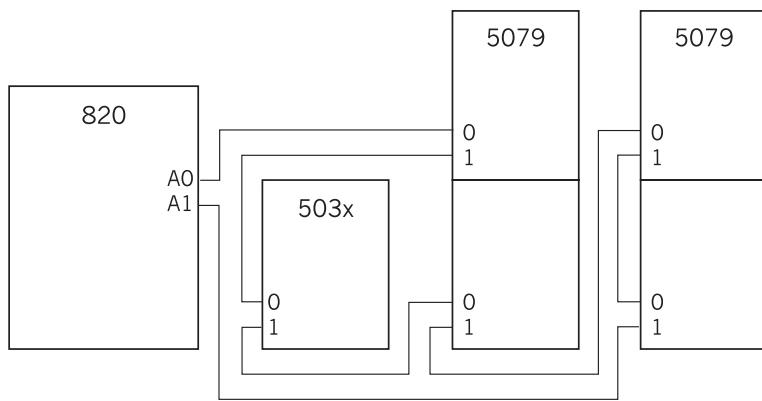
RZAQ6636-0

Figura 33. Anel de HSL com quatro unidades externas



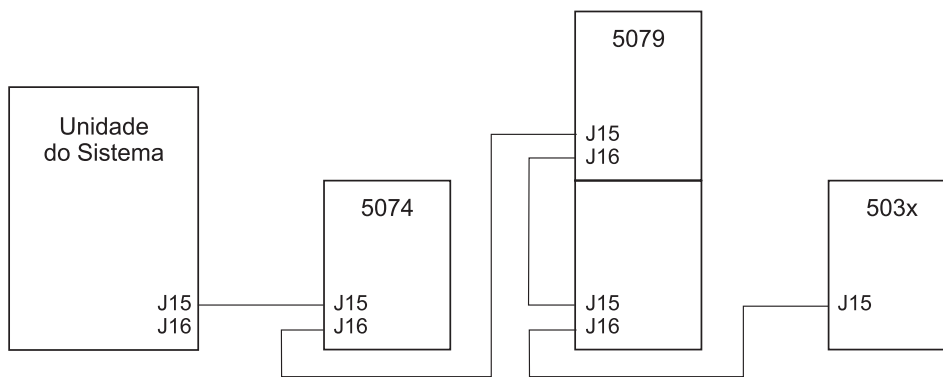
RZAQ6637-0

Figura 34. Anel de HSL com cinco unidades externas



RZAQ6638-0

Figura 35. Anel de HSL com duas 5079 e uma 503x



RZAQ6631-0

Figura 36. Anel de SPCN com 503x

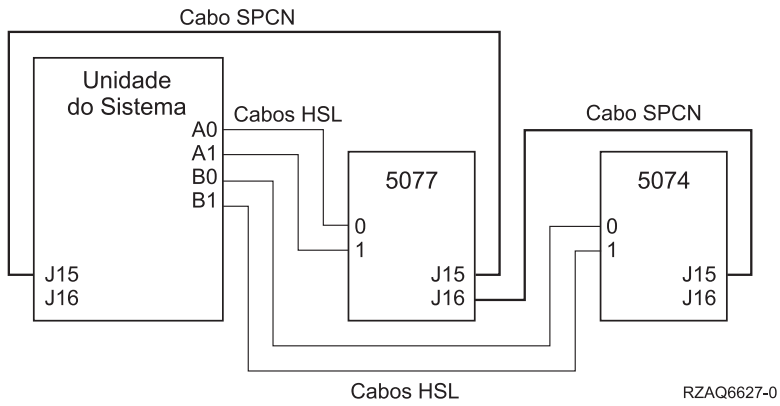


Figura 37. Anel de SPCN e HSL com 5077

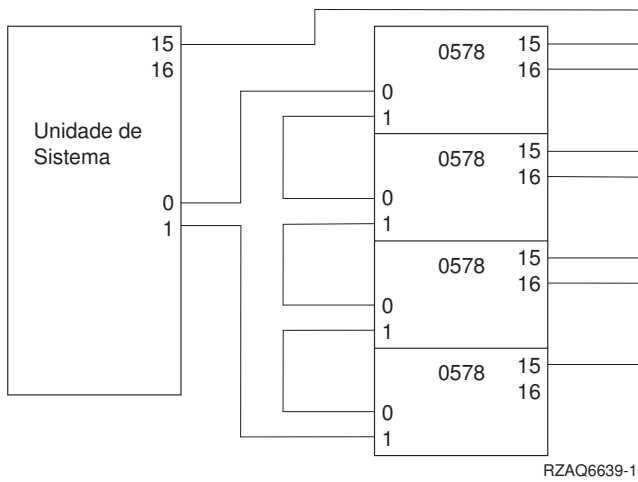


Figura 38. Anel de HSL com 0578

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços fornecidos nos E.U.A.

Os produtos, os serviços ou as funções descritas neste documento poderão não ser disponibilizadas noutros países. Consulte o seu representante IBM para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área. Quaisquer referências, nesta publicação, a programas licenciados IBM ou outros produtos ou serviços IBM, não significam que apenas esses programas licenciados, produtos ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum dos direitos de propriedade intelectual da IBM. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço não IBM.

Nesta publicação, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patentes pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere quaisquer direitos sobre essas patentes. Todos os pedidos de informação sobre licenças deverão ser endereçados a:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
500 Columbus Avenue
Thornwood, NY 10594-1785
U.S.A.

Para obter pedidos de informações sobre licenças relacionados com informações de duplo byte (DBCS), contacte o IBM Intellectual Property Department no seu país ou envie-os por escrito para:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

O parágrafo seguinte não se aplica ao Reino Unido nem a qualquer outro país onde as respectivas cláusulas sejam incompatíveis com a lei local:A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FACULTA ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ”, ESTÁ SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO A TÍTULO MERAMENTE EXEMPLIFICATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. Existem estados que não permitem a renúncia de garantias expressas ou impressas em certas transacções, de modo que estas cláusulas podem não ser aplicáveis ao utilizador.

Estas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Estas informações são alteradas periodicamente; estas alterações serão incluídas em novas edições da publicação. A IBM poderá introduzir melhorias e/ou alterações em produto(s) e/ou programa(s) idos nesta publicação em qualquer altura e sem aviso prévio.

As referências contidas nestas informações relativas a sítios na Web alheios à IBM são facultadas a título de conveniência e não constituem de modo algum aprovação desses sítios na Web. Os materiais mencionados nesses sítios na Web não fazem parte dos materiais da IBM relativos ao presente produto, de modo que a utilização desses sítios na Web é da inteira responsabilidade do utilizador.

A IBM poderá utilizar ou distribuir informações facultadas pelo utilizador, no todo ou em parte, da forma que entender apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o utilizador.

Quaisquer dados sobre rendimento contidos neste documento foram determinados num ambiente controlado. Por conseguinte, os resultados obtidos noutros sistemas operativos podem variar de forma significativa. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível da programação e não existe qualquer garantia de que os resultados venham a ser os mesmos em sistemas disponíveis genericamente. Além disso, algumas medições podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados que se aplicam ao ambiente específico com que trabalham.

As informações relativas a produtos alheios à IBM foram obtidas junto dos fornecedores desses produtos, dos anúncios de publicidade dos mesmos ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou tais produtos e não pode confirmar a exactidão do desempenho, a compatibilidade ou outras alegações relativas a produtos que lhe são alheios. Quaisquer perguntas sobre as capacidades de produtos alheios à IBM deverão ser endereçadas aos fornecedores desses produtos.

Todas as declarações relativas a projectos e intenções futuras da IBM estão sujeitas a alteração ou eliminação sem aviso prévio e representam meramente metas e objectivos.

Os preços da IBM apresentados são sugestões da própria IBM, actuais mas sujeitos a alterações sem aviso prévio. Os preços nos locais de venda poderão diferir.

Estas informações destinam-se somente a fins de planeamento. As presentes informações estão sujeitas a alterações antes de os produtos aqui mencionados serem disponibilizados.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações empresariais diárias. No intuito de as ilustrar o mais integralmente possível, os exemplos incluem nomes de pessoas, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios, de modo que qualquer semelhança com nomes e moradas de empresas reais será mera coincidência.

Se consultar estas informações em formato electrónico, as fotografias e ilustrações a cores poderão não ser apresentadas.

As figuras e as especificações contidas neste manual não deverão ser reproduzidas no seu todo ou em partes sem a autorização por escrito da IBM.

A IBM preparou esta publicação para utilização dos representantes dos serviços de hardware na manutenção e reparação das máquinas específicas indicadas. A IBM não faz quaisquer observações adequadas a quaisquer outros propósitos que não sejam os apresentados.

As figuras e as especificações contidas neste manual não deverão ser reproduzidas no seu todo ou em partes sem a autorização por escrito da IBM.

A IBM preparou esta publicação para utilização dos representantes dos serviços a clientes na manutenção e planeamento das máquinas específicas indicadas. A IBM não faz quaisquer observações adequadas a quaisquer outros propósitos que não sejam os apresentados.

Marcas Registadas

Os termos que se seguem são marcas registadas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países:

Application System/400
AS/400
e (logo)
IBMiSeries

Operating System/400
OS/400
400

Lotus, Freelance e WordPro são marcas registadas da International Business Machines Corporation e da Lotus Development Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

O C-bus é uma marca registada da Corollary, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.

ActionMedia, LANDesk, MMX, Pentium e ProShare são marcas registadas ou marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Microsoft, Windows, Windows NT e o logotipo Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

SET e o Logotipo SET são marcas registadas da SET Secure Electronic Transaction LLC.

Java e todas as marcas registadas baseadas em Java são marcas registadas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.

UNIX é marca registada de The Open Group nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marca registada de terceiros.

Informações Sobre Emissões Electrónicas

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Nota: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a Part 15 das Regras de FCC. Estes limites são concebidos para que seja fornecida uma protecção aceitável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial pode causar interferências prejudiciais e, neste caso, será o utilizador o responsável por corrigir essas interferências por sua conta.

Têm de ser utilizados cabos devidamente cobertos e com ligação à terra para ir de encontro aos limites de emissões da FCC. A IBM não é responsável pelas interferências de rádio e televisão causadas pela utilização de outros cabos e conectores diferentes dos recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas a este equipamento. As alterações e modificações não autorizadas podem resultar na perda de autoridade do utilizador para funcionar com este equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Part 15 das Regras da FCC. O manuseamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo pode não causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não desejado.

Parte Responsável:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504

Telefone: 1-919-543-2193

Industry Canada Compliance Statement

This Class A digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaração de conformidade da Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção da Directiva 89/336/EEC do Conselho da CE, em proximidade com as leis dos Estados Membros respeitantes à compatibilidade electromagnética. A IBM não aceita qualquer responsabilidade por falhas nos requisitos de protecção, resultantes de uma modificação do produto que não tenha sido recomendada, incluindo a instalação de placas de opções que não sejam da IBM.

Australia and New Zealand Class A Statement

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Comentários do Leitor

iSeries
Instalar a Unidade
de Expansão 0578, 5074,
5078 ou 5079
Versão 5 Edição 3

Número da Publicação SA17-5185-03

Gostaríamos de conhecer a sua opinião sobre esta publicação. Se desejar, envie-nos os seus comentários sobre erros ou omissões, exactidão, organização, temas tratados, ou limitações deste manual. Os comentários que enviar deverão limitar-se às informações contidas neste manual e ao modo como são apresentadas.

Para perguntas técnicas e informações sobre produtos e preços, por favor contacte o escritório da IBM, um parceiro de negócios IBM, ou um concessionário autorizado.

Para questões genéricas, por favor contacte a Companhia IBM Portuguesa (Telefone 21 8927000).

Os comentários que enviar para a IBM, garantem à IBM um direito não exclusivo de os utilizar ou distribuir do modo que a IBM julgar adequado, sem contudo incorrer em qualquer obrigação para consigo.

Comentários:

Obrigado pelo seu apoio.

Para submeter os seus comentários:

- Envie os seus comentários para o endereço que está no reverso deste formulário.
- Envie um fax para o seguinte número: Portugal: 351-21-8927000
- Envie os seus comentários via e-mail para: RCHCLERK@us.ibm.com

Se desejar uma resposta da IBM, por favor preencha as seguintes informações:

Nome

Morada

Empresa

Número de telefone

Endereço E-mail

COMPANHIA IBM PORTUGUESA, SA
EDIFÍCIO "OFFICE ORIENTE"
RUA DO MAR DA CHINA, LOTE 1.07.2.3
PARQUE DAS NAÇÕES
LISBOA



Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

SA17-5185-03

